

Mc.W

MENIKO



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXV.] PRICE 6d. PRETORIA, 19 OCTOBER 1960.

PRYS 6d. [No. 2863.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 237 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Proclamation No. 150 (Administrator's), 1960, a certain road situated in the Germiston Municipality was proclaimed a public road in terms of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904;

And whereas an error has occurred in the Proclamation as proclaimed;

Now therefore, I hereby declare that the said Proclamation is hereby amended by the deletion of the words and figures "S.G. No. A. 7429/59" and the substitution therefor of the words and figures "S.G. No. A. 7429/58".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-seventh day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/1.

No. 238 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1955, of the Town Council of Standerton, was approved by Proclamation No. 311 of 1955, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1955, of the Town Council of Standerton is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Standerton; this amendment is known as Standerton Town-planning Scheme No. 1/3.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria, on this Eighth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/59/3.

No. 237 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n sekere pad by Proklamasie No. 150 (Administrators-), 1960, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904“ geleë in die munisipaliteit Germiston, tot openbare pad geproklameer is;

En nademaal 'n fout gemaak is in die Proklamasie soos geproklameer;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die Proklamasie hierby gewysig is deur die woorde en syfers „S.G. No. A. 7429/59“ te skrap en te vervang deur die woorde en syfers „S.G. No. A. 7429/58“.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentwintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinse Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/1.

No. 238 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Stadsraad van Standerton by Proklamasie No. 311 van 1955, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Stadsraad van Standerton hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Standerton; hierdie wysiging staan bekend as Standerton-Dorpsaanlegskema No. 1/3.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinse Transvaal.
T.A.D. 5/2/59/3.

No. 239 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Kramerville on Portion 290 (a portion of Portion A of portion of portion) of the farm Zandfontein No. 1, District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/725, Vol. 2.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY SILA BRICKYARDS (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 290 (A PORTION OF PORTION A OF PORTION OF PORTION) OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 1, DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Kramerville.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5930/53.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

No. 239 (Administrators), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Kramerville te stig op Gedeelte 290 ('n gedeelte van Gedeelte A van gedeelte van gedeelte) van die plaas Zandfontein No. 1, distrik Johannesburg:

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleent word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaarde vervaat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL;
Administrator van die Provincie Transvaal.

T.A.D. 4/8/725, Deel 2.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR SILA BRICKYARDS (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 290 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE A VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 1, DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Kramerville.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.5930/53.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is.

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die lê van 'n pypnet daarvoor deur die hele dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word—

(i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, oogaar, indien nodig, van water en die lê van 'n pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Filling up of Excavations.

The applicant shall make arrangements to the satisfaction of the Administrator for the filling up or the remedying of the unhygienic conditions of the excavations.

7. Streets.

(a) The applicant shall form and grade the streets to the satisfaction of the local authority and be responsible for their maintenance until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided however that the applicant's responsibility to maintain the streets shall cease in respect of each street when 40 per cent of the erven abutting the street concerned have been built upon.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

8. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay quarterly as an endowment to the local authority an amount representing 18% (eighteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehoere te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakkoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitaire dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullis-verwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die levering en distribusie van elektrisiteit deur die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Opvulling van uitdrawings.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur reëlings tref vir die opvulling of verbetering van die onhygiëniese toestand van die uitdrawings.

7. Strate.

(a) Die applikant moet die strate vorm en oprond tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir hulle onderhoud tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word, met dien verstande egter dat die applikant se aanspreeklikheid om die strate te onderhou ten opsigte van elke straat ophou, sodra daar op 40 persent van die erwe wat aan die betrokke straat grens, gebou is.

(b) Die strate moet name gegee word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

8. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, driemaandeliks as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 18% (agtien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of gesenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van dié Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet gevouditeerde gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betrefende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke, wat

applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

9. Land for Government and other Purposes.

The following erven on the general plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant:—

- (a) For general Municipal purposes: Erf No. 16.
- (b) As a park: Erf No. 52.
- (c) As a transformer site: Erf No. 31.

10. Rights not to be Passed on.

The servitude in respect of a right of way over Portion 1 of Portion A of portion of the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, as indicated on Diagram S.G. No. A.385/1923, annexed to Deed of Transfer No. 4347/1923, to which the land is entitled, shall not be passed on to the owners of erven in the township.

11. Disposal of Stormwater.

The applicant shall at its own expense make arrangements to the satisfaction of the Director of Roads, Transvaal Provincial Administration, for the acceptance and disposal of stormwater coming from road No. T. 1-21.

12. Power Line.

If at any time in the opinion of the Electricity Supply Commission or in terms of statutory regulation it should be found necessary due to the establishment of the township to install guard netting or other protective devices or to carry out any alterations to the Commission's power line in the township, then the cost of installing such protective devices and/or carrying out such alterations shall be borne by the applicant.

13. Erf No. 8.

Until such time as 40 per cent of the industrial erven in the township have been built upon, Erf No. 8 may be used for special residential purposes.

14. Access to National Road.

Access from the service road within the township to the National Road is prohibited.

15. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall not be entitled to the right of way over Portion 1 of Portion A of portion of the farm as indicated on Diagram S.G. No. A.385/1923, annexed to Deed of Transfer No. 4347/1923, but shall be subject to existing conditions and servitudes excluding Deed of Servitude No. 203/1947S which affects Erven Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 18, 20, 23, 30, 31, 33, 34, 35, 36 and 37 only, and to the following conditions:—

All rights to minerals and precious stones including all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, and also the share of claim licence moneys and any share of rental or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township, and the like are reserved by Sila Brickyards (Proprietary), Limited, and its successors in title to such rights.

vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlē. Indien geen sodanige geldelike gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

9. Grond vir goewerments- en ander doeleindes.

Die volgende erwe, op die algemene plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

- (a) Vir algemene munisipale doeleindes: Erf No. 16.
- (b) As 'n park: Erf No. 52.
- (c) As 'n transformatorterrein: Erf No. 31.

10. Regte mag nie oorgedra word nie.

Die serwituut ten opsigte van 'n deurgangsreg oor Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Zandfontein No. 1, distrik Johannesburg, soos aangewys op Kaart L.G. No. A.385/1923 aangeheg by Transportakte No. 4347/1923, waartoe die grond geregtig is, mag nie aan die eienaars van erwe in die dorp oorgedra word nie.

11. Afvoer van neerslagwater.

Die applikant moet op eie koste reëlings tref tot bevrediging van die Direkteur van Paaie van die Transvaalse Proviniale Administrasie vir die saamvloei en afvoer van neerslagwater wat van Pad No. T 1-21 afvloeи.

12. Kraglyn.

Indien na die mening van die Elektrisiteitsvoorsienings-kommissie of ingevolge die bepalings van wetteregtelike regulasies, dit te enigertyd nodig gevind word om, as gevolg van die stigting van die dorp, beskerm-netwerk of ander beskermingsmiddels aan te bring of om veranderings aan die Kommissie se kraglyn in die dorp uit te voer, moet die koste van die aanbring van sodanige beskermingsmiddels en/of uitvoer van sodanige veranderings deur die applikant gedra word.

13. Erf No. 8.

Tot tyd en wyl daar op 40 persent van die nywerheids-erwe in die dorp gebou is, kan Erf No. 8 vir spesiale woondoeleindes gebruik word.

14. Toegang tot nasionale pad.

Toegang van die dienspad in die dorp tot die Nasionale Pad word verbied.

15. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is nie geregtig tot die deurgangsreg oor Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas soos aangewys op Kaart L.G. No. A.385/1923 aangeheg by Transportakte No. 4347/1923 nie, maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwituute uitgesonderd Serwituutsakte No. 203/1947S wat slegs op Erve Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 18, 20, 23, 30, 31, 33, 34, 35, 36 en 37 betrekking het, en aan onderstaande voorwaarde:—

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna mag berus om te deel in die geldelike wat moontlik aan die Kroon kan toekom, uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in klemlisensiegeldelike en enige aandeel in huurgeldelike of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke geldelike, word aan Sila Brickyards (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot sodanige regte voorbehou.

2. All Erven with Certain Exceptions.

All erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 9 hereof;
 - (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
 - (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;
- shall be subject to the following further conditions:—
- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
 - (b) The erf or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and, subject to the provisions of sub-clause (a) (i) of clause B 5 no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
 - (c) The erf shall not be subdivided, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose), who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
 - (d) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
 - (e) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
 - (f) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
 - (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
 - (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

2. Alle erwe met sekere uitsonderings.

Alle erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 9 hiervan vermeld;
 - (ii) erwe wat Goewerments- of Proviniale doeleindes verkry word;
 - (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, in oorleg met die Dörperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;
- is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—
- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat gedaan of ingestel moet word vir bovermelde doel.
 - (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys word of van die hand gesit word nie en, behoudens die bepalings van subklousule (a) (i) van klousule B 5, mag geen kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperer se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkuper nie.
 - (c) Die erf mag nie onderverdeel word nie uitgesonderd in buitengewone omstandighede, en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat hy vir dié doel aangewys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf.
 - (d) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings daarvan moet aan die plaaslike bestuur vir skriftelike goedkeuring voorgele word voordat daar met bouwerksaamhede 'n aanvang gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings daarvan, moet binne 'n redelike tyd nadat daarmee 'n begin gemaak is, voltooi word.
 - (e) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goede argitektuur sodat dit nie die ameniteitie van die omgewing benadeel nie.
 - (f) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
 - (g) Behalwe met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en behoudens sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur stel, mag nog die eienaar nog enige okkuperer van die erf putte daarop grawe of boorgate daarop boor of enige onderaardse water daaruit haal.
 - (h) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

3. Special Business Erf.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erf No. 15 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and provided further that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
 - (iii) the building including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 Cape feet from any boundary thereof abutting on a street.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

4. Special Purposes Erf.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erf No. 10 shall be subject to the following conditions:—

The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto, which may include a tearoom, provided that—

- (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
- (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes;
- (iii) buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 Cape feet from the boundary thereof abutting on the service road and not less than 20 Cape feet from the boundary thereof abutting on Kramer Road:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for industrial purposes in which case it shall be subject to the provisions of clause B 5 hereof.

5. Industrial Erven.

All erven, except those referred to in clauses B 3 to B 4 shall, in addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf and buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) as may be approved in writing by the local authority and

3. Spesiale besigheidserf.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klosule B 2 hiervan is Erf No. 15 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word; met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaakklikeids- of vergaderplek, garage, nywerheidspersel of 'n hotel nie, en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woon-doeleindes gebruik kan word;
 - (iii) die gebou, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word minstens 20 Kaapse voet van enige straatgrens daarvan geleë moet wees.
- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklosule (a) hiervan, is daar geen beperking wat betref die aantal winkels of besighede wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie, met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n Dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgeboue moet gelykydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van rousene mag op die erf opgerig word nie.

4. Erf vir spesiale doeleinades.

Benewens die voorwaardes in klosule B 2 hiervan uiteengesit, is Erf No. 10 ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

Die erf moet gebruik word vir die doel om die besigheid van 'n motorgarage daarop te dryf en vir doeleinades in verband daarmee, wat 'n teekamer kan insluit, met dien verstande dat—

- (i) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
- (ii) die boonste verdieping of verdiepings wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woondoeleindes gebruik kan word;
- (iii) geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 Kaapse voet van die grens daarvan naas die dienspad en minstens 20 Kaapse voet van die grens daarvan naas Kranerweg geleë wees; voorts met dien verstande dat, indien die erf nie vir bovenmelde doel gebruik word nie, dit vir nywerheids-doeleinades gebruik kan word en in dié geval is dit onderworpe aan die bepalings van klosule B 5 hiervan.

5. Nywerheidserwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klosule B 2 hiervan, is alle erwe uitgesonderd dié wat in klosule B 3 tot B 4 vermeld word, ook aan onderstaande voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf en die geboue daarop opgerig of wat daarop opgerig sal word, moet slegs gebruik word vir sodanige nywerheids- en/of handelsdoeleindes (bv. fabrieks-, pakhuis-, werkinkel- en dergelike doeleinades) as wat skriftelik deur die plaaslike bestuur

other purposes incidental thereto; no retail trade of any description shall be conducted thereon or therefrom save as is in sub-clause (b) hereof provided and save that it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above, shall not prohibit the owner from selling on the erf goods wholly or partially manufactured or processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the land provided that such goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words "and other purposes incidental thereto" shall mean and include—

- (i) the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf and, with the consent in writing of the Administrator given after consultation with the Department of Bantu Administration and Development and of the local authority and subject to such conditions as the Administrator in consultation with the local authority may impose, provision may be made for the housing of Coloured persons bona fide and necessarily employed on full-time work in the industry conducted on the erf;
- (ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owner or occupier.
- (b) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Bantu eating-house.
- (c) (i) *Erf No. 1.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 Cape feet from the boundary thereof abutting on the service road and not less than 20 Cape feet from the boundary thereof abutting on Kramer Road.
- (ii) *All other Erven.*—Buildings, including outbuildings hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 Cape feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (d) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf, provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed or stored on the portion of the erf between the building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.

6. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

goedgekeur word en vir ander doeleindes in verband daarmee; geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie, behalwe soos in subklousule (b) hiervan bepaal, en behalwe dat daar spesiaal hierby bepaal word dat, vir die toepassing van hierdie klousule, die verbod op kleinhandel, soos hierbo uiteengesit, nie die eienaar belet om goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word en ander goedere wat nie op die grond vervaardig word nie, op die erf te verkoop nie, met dien verstande dat sodanige goedere 'n deel uitmaak van of verbonde is aan die verkoop van en/of vir gebruik is by of tesame met goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word. Die woorde „en vir ander doeleindes in verband daarmee“ beteken en omvat—

- (i) die oprigting en gebruik vir woondoeleindes van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuise of fabrieke wat op genoemde erf opgerig word, en, met die skriftelike toestemming van die Administrateur, gegee na oorlegpleging met die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en van die plaaslike bestuur en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Administrateur in oorlegpleging met die plaaslike bestuur oplê, kan voorsiening gemaak word vir die huisvesting van kleurlinge wat *bona fide* en noodsaaklik en voltyds werk in die nywerheid wat op die erf gedryf word;
- (ii) die oprigting van geboue wat as kantore of pakkamers deur die eienaar of okkuperder gebruik sal word.
- (b) Die eienaar en enige okkuperder mag nie 'n restaurant of teekamerbesigheid of 'n Naturelle-eethuis op die erf oprig nie, behalwe vir die gebruik van sy eie werknemers.
- (c) (i) *Erf No. 1.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 Kaapse voet van die grens daarvan naas die dienspad en minstens 20 Kaapse voet van die grens daarvan naas Kramerweg geleë wees.
- (ii) *Alle ander erwe.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 Kaapse voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (d) Die op- en aflaai van voertuie moet slegs binne die grense van die erf geskied, met dien verstande dat geen materiaal of goedere van watter aard ook al op die gedeelte van die erf tussen die boulyn en die straatgrens van die erf geplaas, gestort of bewaar mag word nie; en genoemde gedeelte mag vir geen ander doel behalwe die uitlê en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.

6. Serwiture vir riolerings- en ander munisipale doelesindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doelesindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen bome wat groot wortels ontwikkel mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

7. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Sila Brickyards (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

8. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 9 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou en verwydering van sodanige hooffriole en ander werke as wat hy volgens goed-dunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou en verwydering van sodanige hooffriole en ander werke veroorsaak word.

7. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Sila Brickyards (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatische inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werkzaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

8. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf waarvan in klosule A 9 melding gemaak word, of erwe wat verkry word soos in klosules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormalde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in oorelog met die Dorperraad bepaal.

No. 240 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 63 of the farm Kroondal No. 304, Registration Division J.Q., District of Rustenburg, in extent 59·5800 morgen, as held by Deed of Transfer No. 29488/1952 in favour of Alice Harms, into a portion in extent approximately 10 morgen and a remainder in extent approximately 49·5800 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 9/27/33.

No. 240 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 63 van die plaas Kroondal No. 304, Registrasieafdeling J.Q., distrik Rustenburg, groot 59·5800 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 29488/1952 ten gunste van Alice Harms, in 'n gedeelte groot ongeveer 10 morg en 'n restant groot ongeveer 49·5800 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.—

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 9/27/33.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 769.] [5 October 1960.
NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Nigel has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the incorporation of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/23.

SCHEDULE.

NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

(a) Portion B of the farm Zonnestraal No. 163—I.R. (Plan SG. No. A.3454/35) Magisterial district Nigel, in extent 16·6618 morgen.

(b) Holdings Nos. 1 to 87 inclusive of Sonstraal Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.83/37) Magisterial district Nigel.

(c) Portion of the farm Maraisdrift No. 190—I.R., Magisterial district Nigel, in extent 175 square roods (K.B.188/38).

Administrator's Notice No. 792.] [19 October 1960.
APPOINTMENT OF MEMBER.—PIETERSBURG SCHOOL BOARD.

Mr. S. J. M. Smit, farmer, of the farm Malgas, P.O. Immerpan, has been appointed a member of the above-mentioned Board and assumes office on 3rd October, 1960.

T.A.O. 21-1-4-9.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgiving No. 769.] [5 Oktober 1960.
MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Nigel 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/23.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE GEBIED BY DIE MUNISIPALITEIT INGELYF TE WORD.

(a) Gedeelte B van die plaas Zonnestraal No. 163—I.R. (Kaart L. G. No. A.3454/35) landdrosdistrik Nigel, groot 16·6618 morg.

(b) Hoeves Nos. 1 tot 87, insluitend van Sonstraal Landbouhoeves (Algemene Plan L.G. No. A.83/37), landdrosdistrik Nigel.

(c) Gedeelte van die plaas Maraisdrift No. 190—I.R., landdrosdistrik Nigel, groot 11 Morg 175 Vierkante Roede (K.B.188/38).

5-12-19

Administrateurskennisgiving No. 792.] [19 Oktober 1960.
BENOEMING VAN LID.—SKOOLRAAD VAN PIETERSBURG.

Mnr. S. J. M. Smit, boer, van die plaas Malgas, Pk. Immerpan, is benoem tot lid van bogenoemde Raad en aanvaar sy amp op 3 Oktober 1960. T.O.A. 21-1-4-9.

Administrator's Notice No. 793.] [19 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

LICENCES (CONTROL) AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Licences (Control) Ordinance, 1931.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 5 of Ordinance 3 of 1932, as amended by section 1 of Ordinance 16 of 1959.

1. Section *five* of the Licences (Control) Ordinance, 1931 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for paragraph *(b)* of sub-section *(3)* of the following new paragraph:

"(b) if so required by the local authority or board concerned, furnish, at his own expense, a plan, prepared in accordance with conditions prescribed by such local authority or board, of the premises at which he proposes to carry on his trade or business and where such premises are situated outside a municipality but within the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, such applicant shall furnish the board concerned with a plan of such premises, and such plan shall be prepared in accordance with the conditions prescribed by the Peri-Urban Areas Health Board and shall be approved by an officer of the Peri-Urban Areas Health Board who has been duly authorized thereto by such last-mentioned Board;".

Amendment of section 7 of Ordinance 3 of 1932, as amended by section 21 of Ordinance 16 of 1959.

2. Section *seven* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-sections *(2)*, *(3)* and *(4)* of the following new sub-sections:

"(2) Where application is made by or on behalf of a person in respect of a trade or business, a description whereof does not appear in the list referred to in section *ten*—

(a) to a local authority, it shall not be considered unless the applicant shall have furnished, at his own expense, such local authority with a report by a medical officer of such local authority or by any medical practitioner approved of by such local authority that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health;

(b) to any board where such trade or business is to be carried on within the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, it shall not be considered unless the applicant shall have furnished, at his own expense, such board with a report by a medical officer of health of the Peri-Urban Areas Health Board or by any medical practitioner approved of by the Peri-Urban Areas Health Board, that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health; or

Administrateurskennisgewing No. 793.] [19 Oktober 1960. Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-WYSIGINGSORDONNANSIE OP LISENSIES (KONTROLE).

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *vyf* van die Licensie (Kontrole) Ordonnansie 1931 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur paragraaf *(b)* van subartikel *(3)* deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:

"(b) indien hy aldus vereis word deur die betrokke plaaslike bestuur of Raad, op eie koste 'n plan, opgestel ooreenkomsdig voorwaardes deur sodanige plaaslike bestuur of Raad voorgeskryf, voorsien van die perseel waar hy van voorneme is om sy bedryf of besigheid uit te oefen en, waar sodanige perseel geleë is buite 'n munisipaliteit maar binne die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, moet sodanige applikant die betrokke Raad voorsien van 'n plan van sodanige perseel en sodanige plan moet opgestel word ooreenkomsdig die voorwaardes deur die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voorgeskryf en moet goedgekeur word deur 'n beampte van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede wat deur laasgenoemde Raad behoorlik daartoe gemagtig is;".

2. Artikel *sewe* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels *(2)*, *(3)* en *(4)* deur die volgende nuwe subartikels te vervang:

"(2) Waar aansoek gedoen word deur of ten behoeve van 'n persoon ten opsigte van 'n bedryf of besigheid, waarvan 'n beskrywing nie in die lys, genoem in artikel *tien*, verskyn nie—

(a) aan 'n plaaslike bestuur, word dit nieoorweeg nie tensy die applikant, op eie koste, sodanige plaaslike bestuur voorsien het van 'n verslag deur 'n mediese beampte van sodanige plaaslike bestuur of deur enige geneesheer deur sodanige plaaslike bestuur goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word nie;

(b) aan enige Raad waar sodanige bedryf of besigheid binne die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede uitgeoefen word, word dit nieoorweeg nie tensy die applikant, op eie koste, sodanige Raad voorsien het van 'n verslag deur 'n mediese beampte deur die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word nie; of

(c) to any other board, such board may, before considering such application, in its discretion require the applicant to furnish it, at his own expense, with a report by a medical practitioner approved of by such board that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health.

(3) Where application for a certificate for a licence is made to a local authority or to a board, such local authority or board shall, before considering such application enquire from the senior officer of police for the municipality or area concerned whether anything is known against the applicant, or the person proposed to be in actual control of the trade or business concerned, which should be brought to the notice of the local authority or the board, as the case may be."

Amend-
ment of
section 12
of Ord-
inance 3
of 1932.

3. Section twelve of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsections (3) and (4) of the following new subsection, the existing sub-section (5) becoming sub-section (4):

"(3) Where an application for a certificate is made in terms of the provisions of this section, the provisions of paragraph (b) of sub-section (3) of section five and sub-section (2) of section seven shall apply, *mutatis mutandis*".

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Licences (Control) Amendment Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/40.

Administrator's Notice No. 794.]

[19 October 1960.

PROPOSED CANCELLATION AND REDUCTION OF DEMARCATED OUTSPAN SERVITUDES ON THE KLERKSDORP TOWN AND TOWNLANDS No. 424—I.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

In view of application having been made by the Town Council of Klerksdorp for the cancellation of the demarcated outspan servitude in extent 9 morgen, and the reduction of the demarcated outspan servitude in extent 134 morgen 458 square roods, together 1/75th of 10,782 morgen 74·25 square roods, as described by Administrator's Notice No. 473 of the 11th September, 1940, to which the remaining extent of the Klerksdorp Town and Townlands No. 424—I.P., District of Klerksdorp, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraphs (ii) and (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-073-37/3/T.1.

Administrator's Notice No. 795.]

[19 October 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS ORANJEFONTEIN No. 664—K.S. AND RONDEBERG No. 624—K.S.—DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

In view of an application having been made by Messrs. G. van der Merwe and M. J. Pretorius for the closing of a certain public road traversing the farms Oranjefontein No. 664—K.S. and Rondeberg No. 624—K.S. District Potgietersrus, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

(c) aan enige ander Raad, kan sodanige Raad, alvorens sodanige aansoek te oorweeg, na goeddunke die applikant versoek om, op eie koste, hom te voorsien van 'n verslag deur 'n geneesheer deur sodanige Raad goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word.

(3) Waar aansoek om 'n sertifikaat aan 'n plaaslike bestuur of aan 'n Raad gedoen word, moet sodanige plaaslike bestuur of Raad, alvorens sodanige aansoek te oorweeg, van die senior polisiebeampte vir die betrokke munisipaliteit of gebied verneem of enigets teen die applikant of die persoon wat voorgestel word om in werklike beheer van die betrokke bedryf of besigheid te wees, bekend is wat onder die aandag van die plaaslike bestuur of Raad, na gelang van die geval, gebring behoort te word."

3. Artikel twaalf van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (3) en (4) deur die volgende nuwe subartikel te vervang, terwyl die bestaande subartikel (5) dan subartikel (4) word:

"(3) Waar aansoek om 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van hierdie artikel gedoen word, is die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel vyf en subartikel (2) van artikel sewe, *mutatis mutandis* van toepassing."

4. Hierdie Ordonnansie het die Wysigings-Ordonnansie op Lisensies (Kontrole), 1960.

T.A.A. 3/1/50/40.

Wysiging
van artikel
12 van
Ordonnansie
3 van
1932.

**Administrateurskennisgiving No. 794.] [19 Oktober 1960.
VOORGESTELDE OPHEFFING EN VERMINDERING VAN AFGEBAKENDE UITSpanSERWITUTE OP KLERKSDORP DORP EN DORPSGRONDE No. 424—I.P., DISTRIK KLERKSDORP.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die Stadsraad van Klerksdorp om die opheffing van die afgebakende uitspanserwituit, groot 9 morge en die vermindering van die afgebakende uitspanserwituit, groot 134 morge 458 vierkante roede, tesame 1/75te van 10,782 morgen 74·25 vierkante roede soos omskryf per Administrateurskennisgiving No. 473, gedateer 11 September 1940, waaraan die resterende gedeelte van die Klerksdorp Dorp en Dorpsgronde No. 424—I.P., distrik Klerksdorp, onderworpe is, is die Administrateur voorinemens om ooreenkomsdig paragrawe (ii) en (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die verskyning van hierdie kennissgiving in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-073-37/3/T.1.

**Administrateurskennisgiving No. 795.] [19 Oktober 1960.
PADREELINGS OP DIE PLASE ORANJEFONTEIN No. 664—K.S. EN RONDEBERG No. 624 K.S.—DISTRIK POTGIETERSRUS.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnre. G. van der Merwe en M. J. Pretorius om die sluiting van 'n sekere openbare pad oor die plase Oranjefontein No. 664—K.S. en Rondeberg No. 624—K.S., distrik Potgietersrus, is die Administrateur voorinemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 03-033-23/24/0-7.

Administrator's Notice No. 796.]

[19 October 1960.

DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF ERMELO.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Ermelo, that Provincial Road No. P.81-, Section 4, traversing the farms Spioenkop No. 73—I.T., Ferniehaugh No. 70—I.T., Jessievale No. 200—I.T., Issabelladale No. 199—I.T., Klipplaatdrift No. 47, Holnek No. 41, Pittville No. 197, Goedehoop No. 2, The Brook No. 196—I.T., Bonnie Braes No. 195—I.T. and Zonstraal No. 194—I.T., District of Ermelo, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 051-052-23/21/P.81-4, Vol. III (A).

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie, word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-033-23/24/0-7.

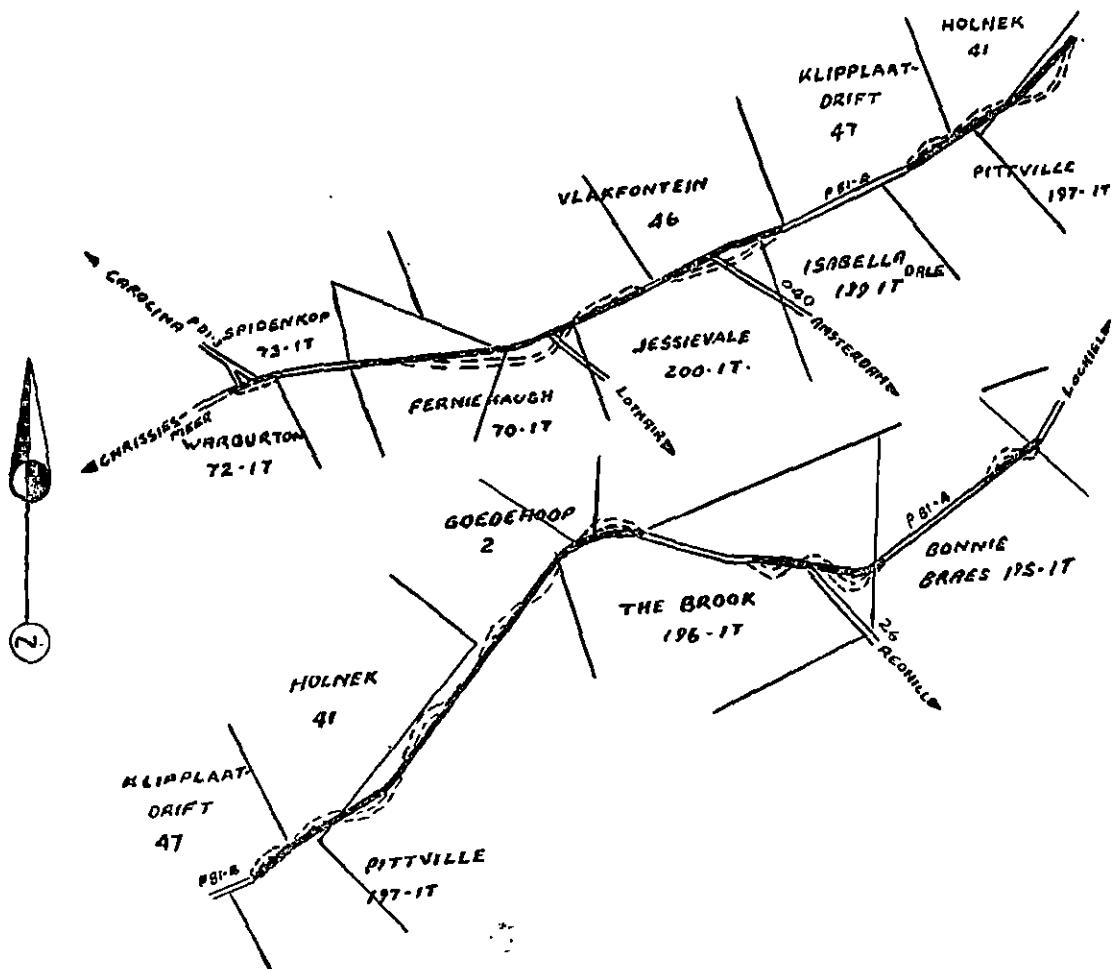
Administrateurkennisgewing No. 796.]

[19 Oktober 1960.

VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK ERMELO.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Ermelo, goedgekeur het dat Proviniale Pad No. P.81-, Seksie 4, oor die plase Spioenkop No. 73—I.T., Ferniehaugh No. 70—I.T., Jessievale No. 200—I.T., Issabelladale No. 199—I.T., Klipplaatdrift No. 47, Holnek No. 41, Pittville No. 197, Goedehoop No. 2, The Brook No. 196—I.T., Bonnie Braes No. 195—I.T. en Zonstraal No. 194—I.T., distrik Ermelo, soos op bygaande sketsplan aangebeeld word, ingevolge paragraaf (d) van sub-artikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verle word.

D.P. 051-052-23/21/P.81-4, Vol. III (A).

D.P. 051-052-23/21 P-81-4 VOL. III (A)VERWYSINGPad Geopen

— — — — —

REFERENCERoad OpenedPad Gesluit

= = = = =

Road ClosedBestaande Paare

— — — — —

Existing Roads

Administrator's Notice No. 797.]

[19 October 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH OF PROVINCIAL ROAD No. P.81, SECTION 4, DISTRICT OF ERMELO.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of Provincial Road No. P.81, Section 4, as from the boundary of the surveyed erven of Lake Chrissie, on the farm Bothwell No. 90—I.T. to the boundary of the Ermelo Road Board District on the farm Lochiel No. 192—I.T., District of Ermelo, as indicated on the sketchplan subjoined hereto, shall be increased from 100 Cape feet to 120 Cape feet.

D.P. 051-052-23/21/P.81-4, Vol. III (B).

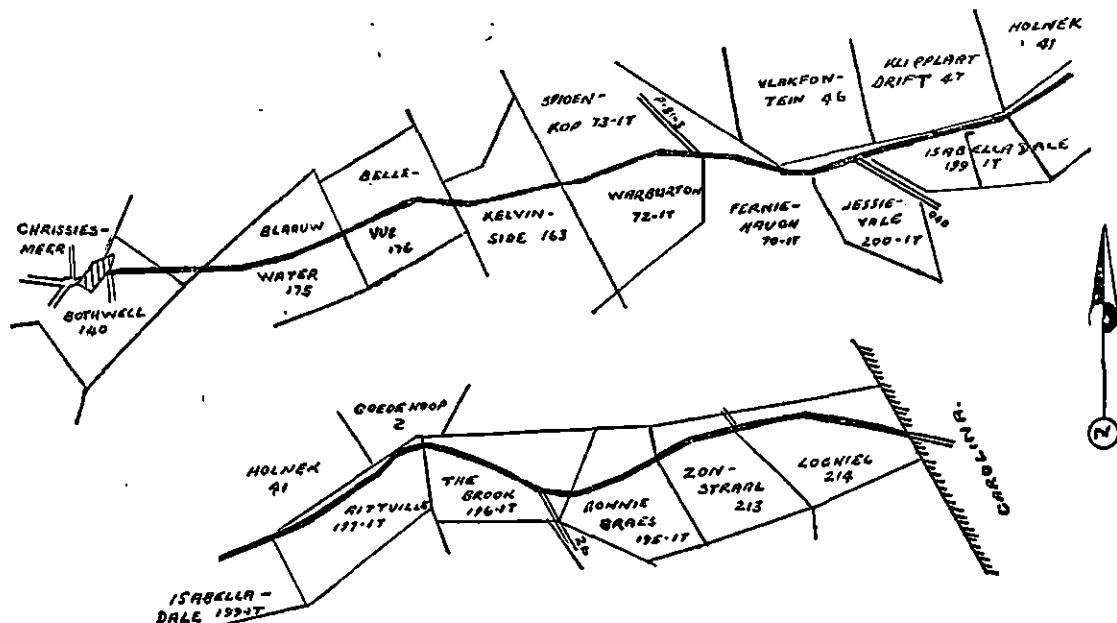
Administrateurkennisgewing No. 797.]

[19 Oktober 1960.

OPENBARE PAD.—VERBREDING VAN PROVINSIALE PAD No. P.81, SEKSIE 4, DISTRIK ERMELO.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur kragtens artikel *drie* van die Pad-ordonnansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Proviniale Pad No. P.81, Seksie 4, vanaf die grens van die opgemete ewe te Lake Chrissie, op die plaas Bothwell No. 90—I.T. tot op die grens van Ermelo Padraad distrik, op die plaas Lochiel No. 192—I.T., Ermelo distrik, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, vermeerder word van 100 Kaapse voet na 120 Kaapse voet.

D.P. 051-052-23/21/P.81-4, Vol. III (B).

DP. 051-052-23/21 P.81-4 VOL III (B)VERWYSINGpad verbreedbestaande paddeREFERENCEroad widenedexisting roads

Administrator's Notice No. 798.]

[19 October 1960.

VENTERSDORP MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Ventersdorp has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the incorporation of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/35.

SCHEDULE.VENTERSDORP MUNICIPALITY.—PROPOSED AREA TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

Portion 74 (a portion of South Eastern Portion) of the farm Roodepoort No. 191, Registration Division I.P. in extent 214·3668 morgen (Diagram S.G. No. A.5102/39).

Administrateurkennisgewing No. 798.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Ventersdorp 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoeft en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/35.

BYLAE.MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—VOORGESTELDE GEBIED BY DIE MUNISIPALITEIT INGELEYF TE WORD.

Gedeelte 74 ('n gedeelte van Suid-costelike Gedeelte) van die plaas Roodepoort No. 191, Registrasie-afdeling I.P., groot 214·3668 morg (Kaart L.G. No. A.5102/39).

19-26-2

Administrator's Notice No. 799.]

[19 October 1960.

CARLETONVILLE MUNICIPALITY.—CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Carletonville has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties as set out in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's approval.

T.A.L.G. 3/2/146.

SCHEDULE.

CARLETONVILLE MUNICIPALITY.—AREAS OF WHICH EXEMPTION FROM RATING ARE TO BE WITHDRAWN.

(1) Portion 74 of the farm Oog van Wonderfontein No. 110, Registration Division I.Q., Magisterial District of Oberholzer, 7 morgen 13 square roods in extent (Diagram S.G. No. A.3599/21).

(2) Portion A of portion (remainder) of the farm Welverdiend No. 97, Registration Division I.Q., Magisterial District of Oberholzer, 12 morgen 236 square roods in extent (Diagram S.G. No. A.116/19).

(3) Portion T of portion of the farm Wonderfontein No. 103, Registration Division I.Q., Magisterial District of Oberholzer, 16·9017 morgen in extent (Diagram S.G. No. A.3350/35).

Administrator's Notice No. 800.]

[19 October 1960.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Krugersdorp has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the incorporation of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—PROPOSED INCORPORATION OF THE FOLLOWING PORTIONS.

Beginning at the most western beacon of Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., Krugersdorp Magisterial District; proceeding thence generally eastwards along the boundaries of and including said Portion 48, Portion 47 (Diagram S.G. No. A.7421/47), the remaining extent (Road) of Portion G, Portion 46 (Diagram S.G. No. A.7420/47), Portion 45 (Diagram S.G. No. A.7419/47), Portion 44 (Diagram S.G. No. A.7418/47) and Portion 6 of portion (Diagram S.G. No. A.3284/19) all of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. to the south-western beacon of Oaktree Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.2868/44); thence

Administrateurskennisgewing No. 799.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE-BESTUUR-BELASTING-ORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Carletonville 'n petitie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoeck word om die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebiede soos omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teen-petisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/146.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING TERUGGETREK STAAN TE WORD.

(1) Gedeelte 74 van die plaas Oog van Wonderfontein No. 110, Registrasie-afdeling I.Q., landdrosdistrik Oberholzer groot 7 morg 13 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.3599/21).

(2) Gedeelte A van gedeelte (resterende gedeelte) van die plaas Welverdiend No. 97, Registrasie-afdeling I.Q., landdrosdistrik Oberholzer groot 12 morg 236 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.116/19).

(3) Gedeelte T van gedeelte van die plaas Wonderfontein No. 103, Registrasie-afdeling I.Q., landdrosdistrik Oberholzer groot 16·9017 morge (Kaart L.G. No. A.3350/35). 19-26-2

Administrateurskennisgewing No. 800.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp 'n versoeckskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* aan die Administrateur 'n teen-petisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—VOORGESTELDE INLYWING VAN DIE VOLGENDE GEBIEDE.

Beginnende by die mees westelike baken van Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., landdrosdistrik Krugersdorp; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense en met inbegrip van genoemde Gedeelte 48, Gedeelte 47 (Kaart L.G. No. A.7421/47), die resterende gedeelte (Pad) van Gedeelte G, Gedeelte 46 (Kaart L.G. No. A.7420/47), Gedeelte 45 (Kaart L.G. No. A.7419/47), Gedeelte 44 (Kaart L.G. No. A.7418/47) en Gedeelte 6 van gedeelte (Kaart L.G. No. A.3284/19) almal van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q. tot by die suidwestelike baken van Landbouhoeves Oaktree (Algemene Plan L.G. No. A.2868/44); daarvandaan algemeen noordwaarts, ooswaarts,

generally northwards, eastwards, southwards, eastwards and southwards along the boundaries of and including said Oaktree Agricultural Holdings and Protea Ridge Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.8480/51) to the most western beacon of Portion B known as Laurentia (Diagram S.G. No. A.2196/23) of the farm Honingklip No. 178—I.Q.; thence eastwards along the irregular northern boundary of said Portion B (Laurentia) to beacon lettered B on Diagram S.G. No. A.2196/23; thence south-eastwards in a straight line across aforementioned Portion B (Laurentia) to the most northern beacon of Portion (Diagram No. 1864/98) of the farm Honingklip No. 178—I.Q., and continuing south-eastwards along the north-eastern boundary of said Portion to its south-eastern beacon; thence generally southwards along the irregular eastern boundary of Portion B (Diagram S.G. No. A.4036/03) of Portion of the farm Roodekrans No. 183—I.Q., to the north-western corner of Portion 69 (Diagram S.G. No. A.7318/51) of the farm Roodekrans No. 183—I.Q.; thence eastwards and southwards along the northern and eastern boundaries respectively of said Portion 69 to the most western beacon of Portion 70 (Diagram S.G. No. A.7319/51) of the farm Roodekrans No. 183—I.Q.; thence generally south-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekrans No. 183—I.Q. in succession so as to exclude them from this area: Portion 70 (Diagram S.G. No. A.7319/51), Portion 71 (Diagram S.G. No. A.7320/51), Portion 72 (Diagram S.G. No. A.7321/51), Portion 73 (Diagram S.G. No. A.7322/51), Portion 74 (Diagram S.G. No. A.7323/51), Portion 97 (Diagram S.G. No. A.914/55) and Portion 96 (Diagram S.G. No. A.913/55) to the south-eastern beacon of the lastnamed Portion 96; thence south-westwards along the eastern boundary of Portion A (Diagram S.G. No. A.3653/11) of portion of the farm Roodekrans No. 183—I.Q. to its most southern beacon, and continuing south-westwards in a straight line across the farm Breau No. 184—I.Q. to the north-eastern beacon of Portion 26 (Diagram S.G. No. A.4665/58) of the farm Breau No. 184—I.Q.; thence southwards and westwards along the eastern and southern boundaries respectively of said Portion 26 to the beacon B66, which is a beacon common to the farms Breau No. 184—I.Q., Wilgespruit No. 190—I.Q. and Roodepoort No. 237—I.Q.; thence north-westwards in a straight line across the farms Breau No. 184—I.Q. and Roodekrans No. 183—I.Q. to the south-eastern beacon of Kenmare Township (General Plan S.G. No. A.79/38); thence generally north-westwards along the boundaries of the following in succession so as to exclude them from this area, said Kenmare Township, Kenmare Extension No. 1 Township (General Plan S.G. No. A.1450/54), aforementioned Kenmare Township, South Western Portion (Diagram No. 168/97) of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177—I.Q., Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2136/37) of Portion A of portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177—I.Q., aforementioned South-Western Portion, Portion D (Diagram S.G. No. A.2488/17) of portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177—I.Q. and Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2556/19) of portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177—I.Q. to the north-eastern beacon of the lastnamed Portion 1; thence north-westwards in a straight line across Portion B known as Laurentia (Diagram S.G. No. A.2196/23) of the farm Honingklip No. 178—I.Q. and the remaining extent of the farm Honingklip No. 178—I.Q. to the north-eastern beacon of Portion D (Diagram S.G. No. A.1499/36) of the farm Honingklip No. 178—I.Q., and continuing north-westwards along the northern boundary of said Portion D so as to exclude it from this area to its north-western beacon; thence westwards along the northern boundary of Portion 1 of portion (Diagram S.G. No. A.2388/19) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. to its north-western beacon so as to exclude it from this area; thence around the boundaries of the following portions of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. in succession so as to include them in this area: Portion 7 (Diagram S.G. No. A.3285/19) of portion, Portion 8 (Diagram S.G. No. A.3286/19) of por-

suidwaarts, ooswaarts en suidwaarts langs die grense en met inbegrip van genoemde Landbouhoeves Oaktree en Landbouhoeves Protea Ridge (Algemene Plan L.G. No. A.8480/51) tot by die mees westelike baken van Gedeelte B, bekend as Laurentia (Kaart L.G. No. A.2196/23) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; daarvandaan ooswaarts langs die onreëlmaterige noordelike grens van genoemde Gedeelte B (Laurentia) tot by baken B geletter op Kaart L.G. No. A.2196/23; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn oor voornoemde Gedeelte B (Laurentia) tot by die mees noordelike baken van gedeelte (Kaart No. 1864/98) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; en daarvandaan verder suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde gedeelte tot by sy suidoostelike baken; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die onreëlmaterige oostelike grens van Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.4036/03) van gedeelte van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., tot by die noordwestelike hoek van Gedeelte 69 (Kaart L.G. No. A.7318/51) van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q.; daarvandaan ooswaarts en suidwaarts langs die noordelike en oostelike grense onder skeidelik van genoemde Gedeelte 69 tot by die mees westelike baken van Gedeelte 70 (Kaart L.G. No. A.7319/51) van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q.; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., agtereenvolgens ten einde hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Gedeelte 70 (Kaart L.G. No. A.7319/51), Gedeelte 71 (Kaart L.G. No. A.7320/51), Gedeelte 72 (Kaart L.G. No. A.7321/51), Gedeelte 73 (Kaart L.G. No. A.7322/51), Gedeelte 74 (Kaart L.G. No. A.7323/51), Gedeelte 97 (Kaart L.G. No. A.914/55) en Gedeelte 96 (Kaart L.G. No. A.913/55) tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde Gedeelte 96; daarvandaan suidweswaarts langs die oostelike grens van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.3653/11) van gedeelte van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., tot by sy mees suidelike baken; en daarvandaan verder suidweswaarts in 'n reguit lyn oor die plaas Breau No. 184—I.Q., tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 26 (Kaart L.G. No. A.4665/58) van die plaas Breau No. 184—I.Q.; daarvandaan suidwaarts en weswaarts langs die oostelike en suidelike grense onderskeidelik van genoemde Gedeelte 26 tot by die baken B66, wat 'n gemeenskaplike baken is van die plase Breau No. 184—I.Q., Wilgespruit No. 190—I.Q. en Roodepoort No. 237—I.Q.; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn oor die plase Breau No. 184—I.Q. en Roodekrans No. 183—I.Q., tot by die suidoostelike baken van dorp Kenmare (Algemene Plan L.G. No. A.79/38); daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van die volgende agtereenvolgens ten einde hulle uit hierdie gebied uit te sluit: genoemde dorp Kenmare, dorp Kenmare Uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A.1450/54), voornoemde dorp Kenmare, suidwestelike gedeelte (Kaart No. 168/97) van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 177—I.Q., Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2136/37) van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 177—I.Q., voornoemde suidwestelike gedeelte, Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.2488/17) van gedeelte van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 177—I.Q. en Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2556/19) van gedeelte van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 177—I.Q. tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde Gedeelte 1; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn oor Gedeelte B, bekend as Laurentia (Kaart L.G. No. A.2196/23) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q. en die resterende gedeelte van die plaas Honingklip No. 178—I.Q., tot by die noordoostelike baken van Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.1499/36) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; en daarvandaan verder noordweswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte D ten einde dit uit hierdie gebied uit te sluit, tot by sy noordwestelike baken; daarvandaan weswaarts langs die noordelike grens van Gedeelte 1 van gedeelte (Kaart L.G. No. A.2388/19) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., tot by sy noordwestelike baken ten einde dit uit hierdie gebied uit te sluit; daarvandaan om die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., agtereenvolgens ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit: Gedeelte 7 (Kaart L.G. No. A.3285/19) van gedeelte, Gedeelte 8 (Kaart L.G. No. A.3286/19) of

tion, Portion 9 (Diagram S.G. No. A.3287/19) of portion, Portion 30 (Diagram S.G. No. A.116/42), Portion 29 (Diagram S.G. No. A.115/42), Portion 42 (Diagram S.G. No. A.2313/47), Portion 9 (Diagram S.G. No. A.3287/19) of portion, Portion 8 (Diagram S.G. No. A.3286/19) of portion and Portion 7 (Diagram S.G. No. A.3285/19) of portion to the south-eastern beacon of Portion 56 (Diagram S.G. No. A.7430/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence westwards along the southern boundary of Portion 56 to its south-western beacon; thence westwards and north-westwards along the southern and south-western boundaries respectively of the remaining extent (Road) of Portion G of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. to the most southern beacon of Portion 50 (Diagram S.G. No. A.7424/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence northwards along the boundaries of and including the following portions of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q.: said Portion 50, Portion 49 (Diagram S.G. No. A.7423/47) and Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) to the most western beacon of the last-named Portion 48, the place of beginning.

3286/19) van gedeelte, Gedeelte 9 (Kaart L.G. No. A.3287/19) van gedeelte, Gedeelte 30 (Kaart L.G. No. A.116/42), Gedeelte 29 (Kaart L.G. No. A.115/42), Gedeelte 42 (Kaart L.G. No. A.2313/47), Gedeelte 9 (Kaart L.G. No. A.3287/19) van gedeelte en Gedeelte 7 (Kaart L.G. No. A.3285/19) van gedeelte tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 56 (Kaart L.G. No. A.7430/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q.; daarvandaan weswaarts langs die suidelike grens van Gedeelte 56 tot by sy suidwestelike baken; daarvandaan weswaarts en noordweswaarts langs die suidelike en suidwestelike grense onder-skeidelik van die resterende gedeeltes (Pad) van Gedeelte G van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., tot by die mees suidelike baken van Gedeelte 50 (Kaart L.G. No. A.7424/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q.; daarvandaan noordwaarts langs die grense en met inbegrip van die volgende gedeeltes van die plaas Sterkfontein: genoemde Gedeelte 50, Gedeelte 49 (Kaart L.G. No. A.7423/47) en Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) tot by die mees westelike baken van laasgenoemde Gedeelte 48, die beginpunt.

19-26-2

Administrator's Notice No. 801.]

[19 October 1960.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AMENDMENT OF DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULATING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/13.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AMENDMENT OF DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULATING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS.

Amend the Drainage and Plumbing By-laws and By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers of the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 729, dated the 16th September, 1953, as amended, by the addition of the following at the end of section 99 of Part I:—

“(5) The Council may enter into special agreements for the supply of sewerage services to premises outside the municipality at the tariff of charges specified in Schedule H hereof plus 5% (five per cent) of such charges.”

Administrator's Notice No. 802.]

[19 October 1960.

MUNICIPALITY OF TZANEEN.—BY-LAWS FOR THE KEEPING OF POULTRY.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/74/71.

Administrator'skennisgewing No. 801.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING EN REËLING VAN LOODGIETERS EN RIOOLLEERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negenig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/13.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE EN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING EN REËLING VAN LOODGIETERS EN RIOOLLEERS.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge en Verordeninge vir die Licensiering en Reëling van Loodgieters en Rioolleers van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 729 van 16 September 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die einde van artikel 99 van Deel I toe te voeg:—

..(5) Die Raad kan spesiale ooreenkomste aanvaar vir die levering van rioleringsdienste aan persele buite die munisipaliteit teen die tarief van koste uitengesit in Bylae H hiervan plus 5% (vyf persent) van sulke koste.”

Administrator'skennisgewing No. 802.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AANHOU VAN PLUIMVEE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negenig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/74/71.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF TZANEEN.—BY-LAWS FOR THE KEEPING OF POULTRY.

Definitions.

In these by-laws unless the context indicates otherwise—
 “approved” means approved by the Council upon the advice of the medical officer or by the medical officer duly authorised by the Council, as the case may be, and the word “approval” has a corresponding meaning;
 “Council” means the Village Council of Tzaneen;
 “keep” when used in relation to the keeping of any poultry, includes to confine, place or permit, allow or suffer to be kept for any period whatsoever, and the word “keeping” has a corresponding meaning;
 “medical officer” means the medical officer of health or his authorised deputy or a certified Health Inspector, authorised or appointed by the Council to carry out the duties imposed upon the medical officer in or by these by-laws;
 “municipality” means the Municipality of Tzaneen;
 “person” means any individual or, in the case of any firm or partnership all or any one of the members of such firm or partnership, and in the case of any public company or body of persons or both not being a firm or partnership in the ordinary meaning of these terms, the secretary or manager of such company or body, or should there be no secretary or manager, then any member of the board of directors or managing board or committee of such company or body, shall be deemed to be the occupier or person responsible;
 “poultry” means turkeys, geese, ducks, muscovy-ducks, bantam-fowls, fowls and guinea-fowl, whether domesticated or not, including the young of such poultry;
 “premises” means any land, building, room, structure, tent, van, vehicle, stream, dam, pool, pan, drain, ditch (open, covered or enclosed), whether built in, upon, or not and whether public or private.

Keeping of Poultry.

2. (1) No person shall keep any live poultry on any premises without approval in writing therefor being first hand and obtained from the medical officer, who in deciding whether an application should be approved or refused shall, in addition to the requirements of these by-laws and the Council's Building By-laws and/or other by-laws, be guided within reason by accepted principles of medical and health standards and shall consult the engineer upon all structural matters: Provided that should approval sought be refused right of appeal to the Council shall lie at the instance of the person so refused. Each application for the medical officer's permission shall reflect *inter alia* the maximum number and species of poultry it is desired to keep, be accompanied by a detailed plan of the proposed poultry-house and runway and have full particulars as to the situation of the premises of keeping.

(2) No person shall keep any live poultry in or upon any premises or part thereof other than in a suitable and properly constructed poultry-house with enclosed runway erected in accordance with the requirements of these by-laws, the Council's Building By-laws and/or other by-laws, and to the satisfaction within reason of the medical officer.

(3) No person shall keep more than a total number of twelve (12) fowls or other species of poultry.

(4) The medical officer may by notice in writing addressed to any person keeping poultry in a poultry-house and runway, prohibit the use of any such poultry-house and runway which, in the opinion of the medical officer are unfit, undesirable or objectionable by reason of their locality, situation, construction or manner of use.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AANHOU VAN PLUIMVEE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - “goedgekeur” goedgekeur deur die Raad op aanbeveling van die mediese beampte of deur die mediese beampte behoorlik gemagtig deur die Raad, soos die geval mag wees, en die woord „goedkeuring”, het 'n ooreenstemmende betekenis;
 - „Raad” die Dorpsraad van Tzaneen;
 - „aanhou” wanneer gebesig in verband met die aanhou van enige pluimvee, ook om te hok, te plaas, of aanhouding te vergun, toe te laat of te laat geskied vir enige tydperk hoegenaamd, en die woord „aanhouding” het 'n ooreenstemmende betekenis;
 - „mediese beampte” die mediese gesondheidsbeampte of sy gemagtigde plaasvervanger of 'n gesertifiseerde gesondheidsinspekteur, gemagtig of aangestel deur die Raad om die pligte aan die mediese beampte in of by hierdie verordeninge opgelê, uit te voer;
 - „munisipaliteit” die Munisipaliteit Tzaneen;
 - „persoon” enige individu of, in die geval van enige firma of vennootskap, almal of enigeen van die lede van so 'n firma of vennootskap, en in die geval van enige openbare maatskappy of liggaam van persone of albei wat nie 'n firma of vennootskap in die gewone sin van dié terme is nie, die sekretaris of bestuurder van sodanige maatskappy of liggaam, of as daar geen sekretaris of bestuurder is nie, dan word enige lid van die direksie of besturende raad of komitee van sodanige maatskappy of liggaam, geag die okkuperder of persoon verantwoordelik te wees;
 - „pluimvee” kalkoene, ganse, eende, makoue, kapokhoenders, hoenders, en tarentale, of hulle mak gemaak is of nie, insluitende die kleintjies van sodanige pluimvee;
 - „perseel” enige grond, gebou, kamer, struktuur, tent, afleweringswa, voertuig, stroom, dam, poel, pan, rivoel, sloot (oop, bedek of omhein), ongeag of daarin of daarop gebou is en of dit openbaar of privaat is.

Aanhoud van pluimvee.

2. (1) Niemand mag enige lewende pluimvee op enige perseel aanhou sonder om eers vooraf skriftelike toestemming daarvoor van die mediese beampte te verkry nie, wat in sy besluit of 'n aansoek goedgekeur, of geweier word, benewens die vereistes van hierdie verordeninge en die Raad se Bou- en/of ander verordeninge hom redelikerwys moet laat lei deur aanvaarde beginsels van mediese en gesondheidstandaarde, en die ingenieur moet raadpleeg in verband met alle sake rakende struktuur: Met dien verstande dat as 'n aansoek afgekeur word die reg op appell by die Raad 'n voorreg is op instansie van die persoon so geweier. Elke aansoek om die mediese beampte se goedkeuring moet onder andere die maksimum getal soorte pluimvee wat dit verlang word aan te hou, aantoon, en moet vergesel gaan van 'n plan met besonderhede van die voorgestelde pluimveehok en -kamp, asook volledige besonderhede aangaande die ligging van die perseel en aanhouding.

(2) Niemand mag enige lewende pluimvee in of op enige perseel of gedeelte daarvan aanhou nie tensy aanhouding in 'n geskikte en behoorlik geboude pluimveehok met ingekampte pluimveekamp geskied, opgerig in ooreenstemming met die vereistes van hierdie verordeninge, die Raad se Bouverordeninge en/of ander verordeninge, en tot die bevrediging redelickerwys van die mediese beampte.

(3) Niemand mag meer as 'n totale aantal van twaalf (12) hoenders of ander soort pluimvee aanhou nie.

(4) Die mediese beampte mag by wyse van skriftelike kennisgewing gerig aan enige persoon wat pluimvee aanhou in 'n pluimveehok en -kamp, verbied om enige sodanige pluimveehok en -kamp te gebruik wat na die mening van die mediese beampte ongeskik, ongewens of aanstootlik is omrede hul omgewing, ligging, konstruksie of wyse van gebruik.

(5) No person shall erect or use for the purpose of keeping poultry, any poultry-house or runway or both any part of which—

- (a) is within ten (10) feet from the nearest point of any dwelling, living room, sleeping room, outbuilding or shop;
- (b) is within five (5) feet from any wall or boundary fence;
- (c) is within fifty (50) feet from any fence continuous to a street; and
- (d) is at any point of a vertical height greater than six (6) feet overall.

Construction of Poultry-houses and Runways.

3. Every poultry-house and runway in respect of which approval to keep the same is sought and had, shall conform with the following requirements: Provided that the provisions of this by-law shall not apply to persons keeping not more than two (2) bantam-fowls or not more than one of any other species of poultry nor to any person conducting the business of poultry farmer on the battery system wholly within a building:—

- (a) All poultry kept on premises shall be housed in a properly constructed poultry-house made only of brick, iron, steel, corrugated iron or asbestos, with enclosed runway. Such poultry-house and runway shall be erected in a workmanlike manner and to the satisfaction within reason of the medical officer.
- (b) Unless poultry-houses are constructed entirely of iron, steel, corrugated iron or asbestos, the walls shall be constructed of burnt brick; cement plastered internally and externally, and be brought to a smooth finish from floor level to eaves' height.
- (c) An unobstructed opening with minimum dimensions of nine (9) inches by four and a half (4½) inches shall be provided in the back wall of each poultry-house, to facilitate proper ventilation.
- (d) The walls of poultry-houses shall be erected on a proper concrete foundation at least six (6) inches thick, below ground level.
- (e) Floors shall be constructed of concrete only with a smooth finish so as to facilitate cleansing and the surface of the floor shall be suitably graded so as to drain off effectively swill and washings into a suitable drain.
- (f) Roofs shall be constructed of iron, steel, corrugated iron or asbestos sheets, which shall extend the full depth of the poultry-house.
- (g) Roof purlins and rafters shall be round or angle iron, but, shall not include wood or similar materials.
- (h) The walls, floor and roof shall be free from hollow spaces, enclosed interspaces or holes capable of harbouring rodents, vermin or poultry parasites.
- (i) Every poultry-house shall have the following minimum internal dimensions: Depth from front to back, four (4) feet; breadth, four (4) feet and three (3) inches; height in front, five (5) feet; height at back, four (4) feet and six (6) inches.
- (j) No poultry-house shall at any point be at a vertical height greater than six (6) feet overall.
- (k) Nests and perches shall be constructed of approved impervious materials (excluding wood or similar materials) so as to prevent harbourage of vermin.
- (l) A fenced runway with minimum requirements of six (6) square feet per head of poultry shall be provided. Fencing poles shall be of approved impervious materials (but shall not be of wood or similar materials), shall be properly constructed and secured and fencing shall be of an approved meshed netting wire.

(5) Niemand mag vir die aanhouding van pluimvee enige pluimveehok of -kamp of albei oprig of gebruik nie, waarvan enige gedeelte—

- (a) binne tien (10) voet van die naaste punt af van enige woning, woonvertrek, slaapkamer, buitegebou of winkel is;
- (b) binne vyf (5) voet van enige muur of grensheining is;
- (c) binne vyftig (50) voet van enige heining, grensende aan 'n straat of is; en
- (d) by enige punt van 'n totale vertikale hoogte van meer as ses (6) voet is.

Konstruksie van pluimveehokke en -kampe.

3. Elke pluimveehok en -kamp ten opsigte waarvan goedkeuring tot aanhouding aangevra en verleent moet aan die volgende vereistes voldoen: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie verordeninge nie van toepassing is op persone wat nie meer as twee (2) kapokhoenders of nie meer as een van enige ander soort pluimvee aanhou nie, ook nie op enige persoon wat 'n besigheid as pluimveeboer op die batterystelsel geheel binne 'n gebou dryf nie:—

- (a) Alle pluimvee op 'n perseel aangehou moet gehuisves wees in 'n behoorlik geboude pluimveehok, gebou slegs van stene, yster, staal, riffsink of -asbes, met ingekampte pluimveekamp. Sodanige pluimveehok en -kamp moet op 'n vakkundige wyse opgerig wees en tot bevrediging redelikerwyse van die mediese beampete.
- (b) Tensy pluimveehokke uitsluitlik van yster, staal, riffsink of -asbes gebou is, moet die mure met bakstene gebou wees, met cement gepleister wees van binne en buite, en afgewerk wees van die vloeroppervlakte af tot aan die dakrand.
- (c) 'n Onbelemmerde opening met minimum omvang van 9 (nege) duim by 4½ (vier en 'n half) duim moet in die agterste muur van elke pluimveehok verskaf word om behoorlike belugting te vergemaklik.
- (d) Die mure van pluimveehokke moet opgerig word op 'n behoorlike betonfondament wat minstens 6 (ses) duim dik is, benede grondoppervlakte.
- (e) Vloere moet gebou wees slegs van beton wat glad afgewerk is om skoonmaak te vergemaklik en die oppervlakte van die vloer moet 'n geskikte helling hê om vuilwater en afspoelings te laat afloop in 'n geskikte riool.
- (f) Dakke moet gebou wees van yster, staal, riffsink of -asbesplate, wat oor geheel die pluimveehok strek.
- (g) Kapplatte en daksporre moet rond- of hoekyster wees, maar mag nie hout of soortgelyke materiale insluit nie.
- (h) Die mure, vloer en dak mag nie holtes, omslotte tussenruimtes of gate bevat waarin knaagdiere, luise of pluimveeparasiete kan skuil nie.
- (i) Elke pluimveehok moet die volgende minimum binnekante hê: Diepte van voorkant na agter, vier (4) voet; breedte, vier (4) voet en drie (3) duim; hoogte aan voorkant, vyf (5) voet; hoogte aan agterkant, vier (4) voet en ses (6) duim.
- (j) Geen pluimveehok mag by enige punt 'n totale vertikale hoogte van meer as ses (6) voet hê nie.
- (k) Neste en slaapprakke moet gebou wees van goedgekeurde ondeurdringbare materiale (uitsluitende hout of soortgelyke materiale) om skuilhouding van luise te voorkom.
- (l) 'n Omheinde pluimveekamp met minimum vereistes van ses (6) vierkante voet per stuk pluimvee, moet verskaf wees. Heiningpale moet van goedgekeurde ondeurdringbare materiale wees (maar mag nie van hout of soortgelyke materiale wees nie), moet behoorlik gemaak en vasgeheg wees en bedrading moet bestaan uit goedgekeurde maasdraad.

(m) No person shall construct or use for watering poultry any waterpool in any poultry-house or enclosed runway unless such waterpool is constructed in a proper, neat and workmanlike manner, of concrete and/or other approved impervious material, is smoothly finished and is capable of being easily cleansed and drained; such cleansing and draining shall be effected by such person as often within reason as requested by the medical officer, but at least once in every seven days. Waste water shall be disposed of in a proper manner, without causing a nuisance, and to the satisfaction within reason of the medical officer.

Sanitary Conditions of Poultry-houses.

4. Every person keeping poultry in any poultry-house and enclosed runway shall—

- (a) maintain such poultry-house and enclosed runway at all times in a sanitary condition, free from rodents, vermin and parasites;
- (b) limewash such poultry-house internally and externally as often as circumstances dictate, but at least once in every three (3) months, unless a written notice is served by the medical officer upon the owner, occupier or person in charge of the premises, requiring the limewashing of such poultry-house within a reasonable period and/or within reason as often as is prescribed in such notice;
- (c) remove daily all droppings from such poultry-house and runway and cause all such poultry manure to be stored in a non-corrosive metal bin with a close-fitting cover, or bury such removed manure under at least twelve (12) inches of ground, the latter to be rammed down thoroughly thereafter, and in such a manner that a nuisance is not caused;
- (d) feed such poultry in a proper manner so as not to cause a nuisance or to attract rodents, flies or vermin, and any residual food or other putrefiable matter shall be removed at least once every day from the poultry-house and enclosed runway;
- (e) regularly deodorise, disinfect, disinfest and/or repair any poultry-house and enclosed runway: Provided that the medical officer may serve a notice upon the owner, occupier or person in charge of the premises, requiring such deodorising, disinfecting, disinfesting and/or repairing to be done within reason as often as is required by the medical officer—such notice shall stipulate a reasonable period of time for the commencement, likewise for the fulfilment of the particular requirement;
- (f) store all poultry food in metal or other rodent-proof containers in such manner as to be inaccessible to rodents.

Sanitary Conditions of Premises.

5. No person shall keep, place, throw, leave or allow to remain on or in any premises any poultry litter, refuse or manure in such manner or for such period as to favour the breeding on or attraction to premises of flies, rodents or vermin.

Poultry Not to be a Nuisance.

6. No person shall keep poultry in such manner as to cause a nuisance to his neighbours or others in that such poultry is allowed to trespass or make a noise, or give cause to offensive smells arising from manure or other matter in poultry-houses or runways or both on premises.

Disfigurements Prohibited.

7. No poultry-house or enclosed runway or both shall be erected in such manner as to be objectionable or a disfigurement to the municipality, or so as to be out of keeping with the amenities of the neighbourhood or

(m) Niemand mag enige waterpoel in enige pluimveehok of ingekampte -kamp bou of as supplek vir pluimvee gebruik nie, tensy sodanige waterpoel gebou is op 'n behoorlike, netjiese, vakkundige wyse nie, van beton en/of ander ondeurdringbare materiaal, glad afgewerk is en in staat is om maklik skoonmaak en gedreineer te word; sodanige skoonmaak en dreinering moet deur sodanige persoon gedoen word so dikwels as wat die mediese beampete redelikerwys versoek, maar minstens eenmaal in elke sewe dae. Afvalwater moet op 'n behoorlike manier weggedoen word, sonder om 'n oorlas te veroorsaak en tot bevrediging redelickerwys van die mediese beampete.

Sanitäre toestand van pluimveehokke.

4. Iedereen wat pluimvee aanhou in enige pluimveehok en ingekampte -kamp moet—

- (a) so 'n pluimveehok en ingekampte -kamp in 'n sanitäre toestand te alle tye versorg, vry van knaagdiere, luise en parasiete;
- (b) so 'n pluimveehok van binne en buite afwit so dikwels as wat omstandighede dit vereis, maar minstens een keer in elke drie (3) maande, tensy 'n geskrewe kennisgewing deur die mediese beampete besorg aan die eienaar, okkuperder of persoon met gesag oor die perseel, waarby vereis word dat die pluimveehok afgewit moet word binne 'n redelike tydperk en/of redelickerwyse so dikwels as voorgeskryf in sodanige kennisgewing;
- (c) daagliks alle mis verwijder uit so 'n pluimveehok en -kamp en alle sodanige mis laat bewaar in 'n roesvrye metaalhouer met 'n nou-passende deksel, of sodanige verwijderde mis begrawe onder minstens twaalf (12) duim grond, laasgenoemde moet daarna deeglik vasgestamp word en op so 'n manier dat 'n oorlas nie veroorsaak word nie;
- (d) sodanige pluimvee op 'n behoorlike wyse voer, sonder om 'n oorlas te veroorsaak of om knaagdiere, vleë of luise aan te lok, en enige oorblywende voedsel of ander bederfbare stowwe moet minstens een keer per dag uit so 'n pluimveehok en ingekampte -kamp verwijder word;
- (e) gereeld so 'n pluimveehok en ingekampte -kamp reukloos maak, ontsmet, ontluis en/of herstel: Met dien verstaande dat die mediese beampete 'n kennisgewing aan die eienaar, okkuperder, of persoon met gesag oor die perseel, mag besorg waarin vereis word dat sodanige reukverwydering, ontsmetting en ontlusing en/of herstelling moet geskied, redelickerwyse so dikwels as wat die mediese beampete vereis — sodanige kennisgewing moet 'n redelike tydperk bepaal vir die aanvang, as ook vir die voltooiing van die besondere vereiste;
- (f) alle pluimveekos in metaal- of ander rotdigte houers bewaar op so 'n wyse dat dit ontoeganklik is vir knaagdiere.

Sanitäre toestande van persele.

5. Niemand mag enige pluimveeafval, vuilgoed of mis, aanhou, plaas, gooi, laat bly op of in enige perseel op so 'n wyse of vir so 'n tydperk dat dit die uitbroei op, of die aanlok van vleë knaagdiere of luise na persele begunstig nie.

Pluimvee mag nie 'n oorlas wees nie.

6. Niemand mag pluimvee aanhou op so 'n wyse dat dit tot oorlas van sy bure of ander strek nie, deurdat pluimvee toegelaat word om die perseel onregmatig te betree of 'n lawaai maak, of veroorsaak dat onaangename reuke van mis of ander goed in pluimveehokke of -kampe of albei op persele ontstaan.

Onsierings verbied.

7. Geen pluimveehok of ingekampte -kamp of albei mag opgerig word op so 'n wyse dat dit aanstootlik is of 'n onsiering is vir die munisipaliteit nie, of uit verhouding is met die aantreklikhede van die buurt of omgewing nie,

locality, and any disused poultry-house or runway or both any poultry-house or runway not conforming with the requirements of these by-laws, shall be demolished if a notice to that effect calling for demolition within seven (7) days of a particular date contained in such notice is served upon the owner, occupier or person in charge of the premises.

Confining of Poultry in Crates.

8. No person shall keep poultry in crates except for purposes of transport, hawking, selling at approved places or slaughtering at the Council's abattoir, in any of which instances the following requirements shall nevertheless be complied with:—

- (a) The floor area of a crate containing turkeys or geese shall be not less than one square foot per bird confined in such crate, and the height of such crate shall be not less than thirty (30) inches; for other poultry the respective dimensions shall be one-half ($\frac{1}{2}$) square foot and not less than twenty (20) inches.
- (b) The floors of crates shall be constructed of solid and approved impervious material.
- (c) Each crate shall be provided with two drinking vessels fixed in opposite corners of the crate and when the crate is in use such vessels shall be kept filled with fresh water; the drinking vessels shall be of the unspillable type and not less than five (5) inches deep and at least four (4) inches in diameter.
- (d) Each crate shall be provided with a suitable receptacle which, when the crate is in use, shall be filled with sufficient fresh food once in the morning and once in the afternoon.
- (e) Each crate shall contain not more than thirty (30) chickens or half-grown fowls or twenty (20) fowls, ducks or other poultry of a similar size or ten (10) turkeys or geese.
- (f) Different species of poultry shall not be placed in the same crate.

Entry and Inspection of Premises.

9. The Council, the medical officer or any other duly authorised officer of the Council shall for the purposes of these by-laws have power to enter at all reasonable hours in the day-time into and upon any premises for the purpose of making inspection and generally ensuring compliance with the provisions of these by-laws.

Application and Operation.

10. These by-laws are applicable to the municipality and shall operate with effect from date of promulgation: Provided that where poultry-houses or enclosed runways or both are already in existence at the date of promulgation, the person keeping the same shall be allowed a period of three calendar months from such date to make the necessary structural alterations in compliance with these by-laws.

Contraventions and Penalties.

11. Any person who contravenes or omits or fails to comply with any of the above by-laws shall be guilty of an offence and upon conviction shall be liable to a fine not exceeding fifty pounds (£50): Provided that in the case of a continuing offence a daily penalty, not exceeding two pounds (£2) for each day on which such offence is continued after expiry of a written notice served by the Council on such person, calling for discontinuation within seven (7) days, may be imposed.

en enige ongebruikte pluimveehok of -kamp of albei of enige pluimveehok of -kamp wat nie aan die vereistes van hierdie verordeninge voldoen nie, moet afgebreek word indien 'n kennisgewing tot die effekte, waarin versoek word dat afsbreking moet geskied binne sewe (7) dae na 'n besondere datum in so 'n kennisgewing vervat, aan die eienaar, okkupererder, of persoon met gesag oor so 'n perseel, besorg word.

Aanhou van pluimvee in kratte.

8. Niemand mag pluimvee aanhou in kratte, uitgesonderd vir doeleindes van vervoer, smous, verkoop of goedgekeurde plekke of slagdoleindes by die Raad se slagpale, in elk van welke gevalle daar nietemin aan die volgende vereistes voldoen moet word:—

- (a) Die grootte van die vloer van 'n krat wat kalkoene of ganse bevat, mag nie minder as een vierkante voet per stuk aangehou in so 'n krat wees nie, en die hoogte van so 'n krat mag nie minder as dertig (30) duim wees nie; vir ander pluimvee moet die onderskeidelike maters 'n halwe ($\frac{1}{2}$) vierkante voet en nie minder as twintig (20) duim hoog wees nie.
- (b) Die vloere van kratte moet van soliede en goedgekeurde ondeurdringbare materiaal gemaak wees.
- (c) Elke krat moet voorsien wees van twee drinkbakke wat in teenoorgestelde hoeke van die krat aangebring is en wanneer die krat in gebruik is moet die drinkbakke met vars water gevul gehou word; die drinkbakke moet van die nie-stortbare soort wees en mag nie minder as vyf (5) duim diep en minstens vier (4) duim in deursnee wees nie.
- (d) Elke krat moet voorsien wees van 'n gesikte vergaarbak, wat, wanneer die krat in gebruik is, gevul moet word met genoeg vars voedsel een maal in die mōre en een maal in die namiddag.
- (e) Elke krat mag nie meer as dertig (30) kuikens of halfwas hoenders of twintig (20) hoenders, eende of ander pluimvee van 'n soortgelyke grootte, of tien (10) kalkoene of ganse bevat nie.
- (f) Verskillende soorte van pluimvee mag nie in dieselfde krat geplaas word nie.

Toegang en inspeksie van persele.

9. Die Raad, die mediese beampte of enige ander behoorlik gemagtigde amptenaar van die Raad het, vir die toepassing van hierdie verordeninge die bevoegdheid om in te gaan, te alle redelike tye van die dag, in of op enige persele met die doel om inspeksie te doen en in die algemeen te verseker dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word.

Toepassing en inwerkingtreding.

10. Hierdie verordeninge is van toepassing op die munisipaliteit en tree in werking met krag van datum van afkondiging af, behoudens dat waar pluimveehuise of ingekampte -kampe of albei redes by datum van afkondiging bestaan, die persoon wat dit aanhou 'n tydperk van drie kalendermaande toegelaat word van sodanige datum af, om die nodige struktuurveranderings in ooreenstemming met hierdie verordeninge aan te bring.

Oortredings en strawwe.

11. Iedcreen wat enige van hierdie verordeninge oortree, of nalaat of versuim om daarvan gehoor te gee, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond (£50): Met dien verstande dat in die geval van 'n voortdurende oortreding 'n daagliks boete van twee pond (£2) nie te bøwegaande vir elke dag waarop so 'n oortreding voortduur, na verstryking van 'n deur die Raad aan die persoon bestelde kennisgewing waarin staking binne sewe (7) dae aangesê word, opgelê mag word.

Administrator's Notice No. 803.]

[19 October 1960.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICTS PILGRIM'S REST AND NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Boards of Pilgrim's Rest and Nelspruit, that Provincial Road No. P.17, sections 5 and 6, traversing the farms Sandford No. 291, Registration Division K.U., District Pilgrim's Rest, and Perry's Farm No. 9, Registration Division J.U., District Nelspruit, shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 04-043-23/21/P17-5 (a).

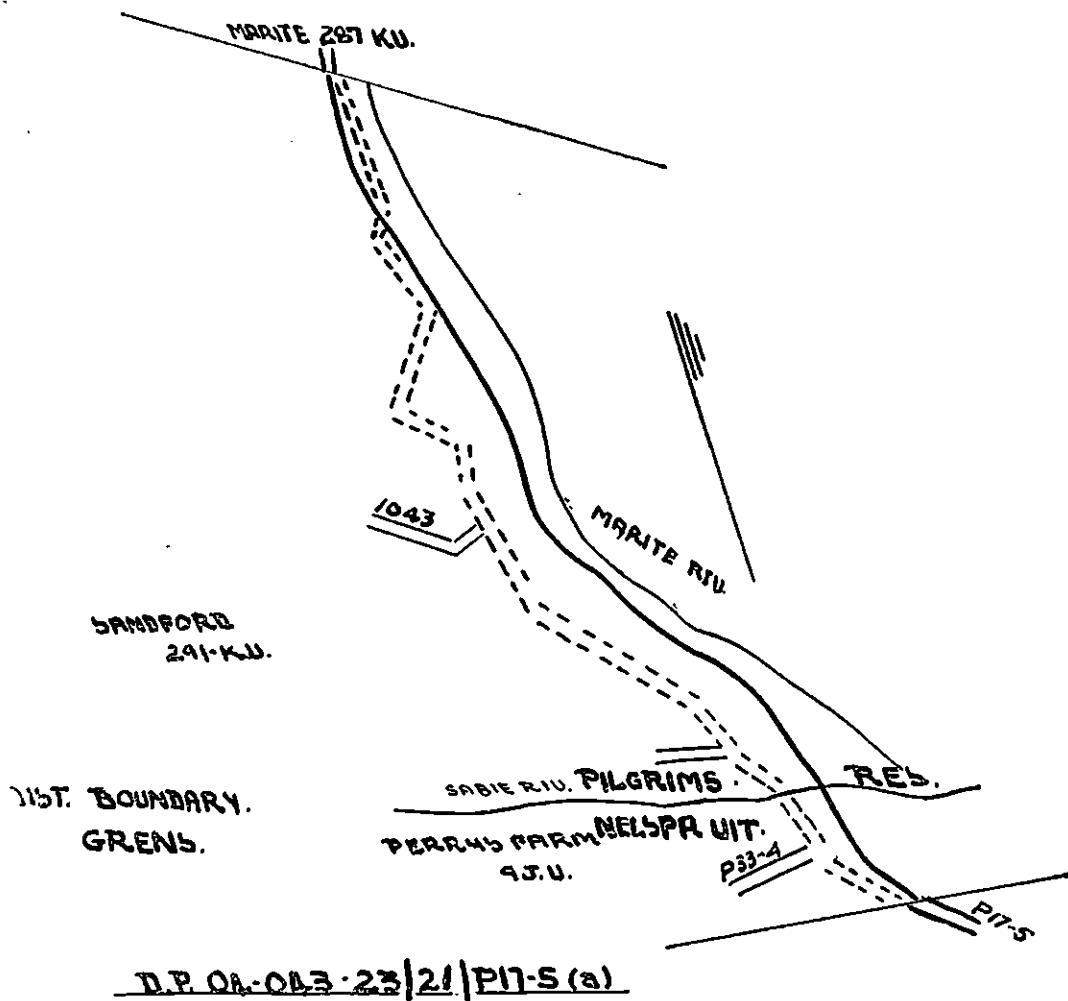
Administrateurskennisgewing No. 803.]

[19 Oktober 1960.

VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIKTE PELGRIMSRUS EN NEL-
SPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pelgrimsrus en Nelspruit goedgekeur het dat Provinciale Pad P.17, seksies 5 en 6, oor die plase Sandford No. 291, Registrasie-afdeling K.U., distrik Pelgrimsrus, en Perry's Farm No. 9, Registrasie-afdeling J.U., distrik Nelspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet.

DP. 04-043-23/21/P17-5 (a).



Administrator's Notice No. 804.]

[19 October 1960.

DEVIATION OF PUBLIC ROAD.—DISTRICT
NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Nelspruit, that Provincial Road No. P.33-4 traversing the farm Perry's Farm No. 9, Registration Division J.U., District of Nelspruit, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 04-043-23/21/P17-5 (b).

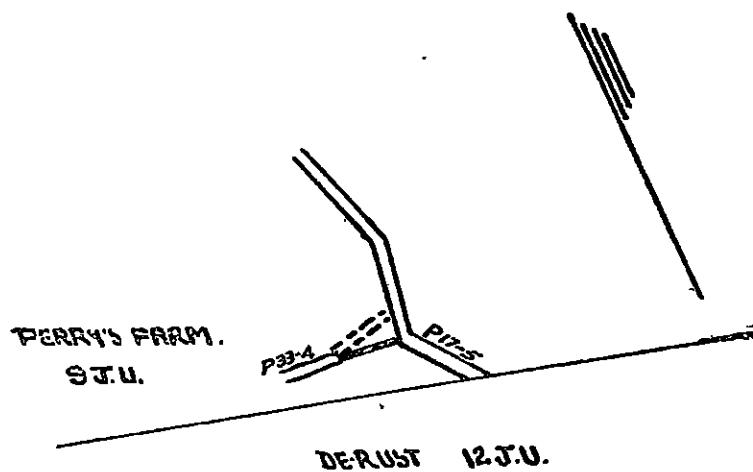
Administrateurskennisgewing No. 804.]

[19 Oktober 1960.

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD.—DISTRIK
NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Nelspruit, goedgekeur het dat Provinciale Pad P.33-4 oor die plaas Perry's Farm No. 9, Registrasie-afdeling J.U. distrik Nelspruit, soos op bygaande skets aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlê word.

DP. 04-043-23/21/P17-5 (b).



D.P. 04-043-23/21/P17-5 (e)

VERWYSING.

PAD VERKLAAR.

BESTARnde PAD.

PAD GEslUIT.

REFERENCE.

ROAD DECLARED.

EXISTING ROADS.

ROAD CLOSED.

Administrator's Notice No. 805.]

[19 October 1960.

DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF
NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Nelspruit, that the public road traversing the farm Perry's Farm No. 9, Registration Division J.U., District of Nelspruit, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (e).

Administrateurskennisgewing No. 805.]

[19 Oktober 1960.

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD,
DISTRIK NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Nelspruit, goedkeur het dat die openbare pad, oor die plaas Perry's Farm No. 9, Registrasie-afdeling J.U., distrik Nelspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (e).

SANDFORD. 291.

SABIE RIVIER.
RIV.

PERRY'S FARM S.J.U.

P17-5

DE-RUST 12 J.U.

D.P. 04-043 - 23/21/P17-5 (e)

VERWYSING.

PAD VERKLAAR.

BESTARnde PAD.

PAD GEslUIT

REFERENCE.

ROAD DECLARED.

EXISTING ROADS.

ROAD CLOSED.

22

Administrator's Notice No. 806.]

[19 October 1960.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICTS OF PILGRIM'S REST AND NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Boards of Pilgrim's Rest and Nelspruit, that a public road, 50 Cape feet wide, which traverses the farms Sandford No. 291, Registration Division K.U. and Perry's Farm No. 9, Registration Division J.U., Districts of Pilgrim's Rest and Nelspruit, as shown on the sketch plan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (d).

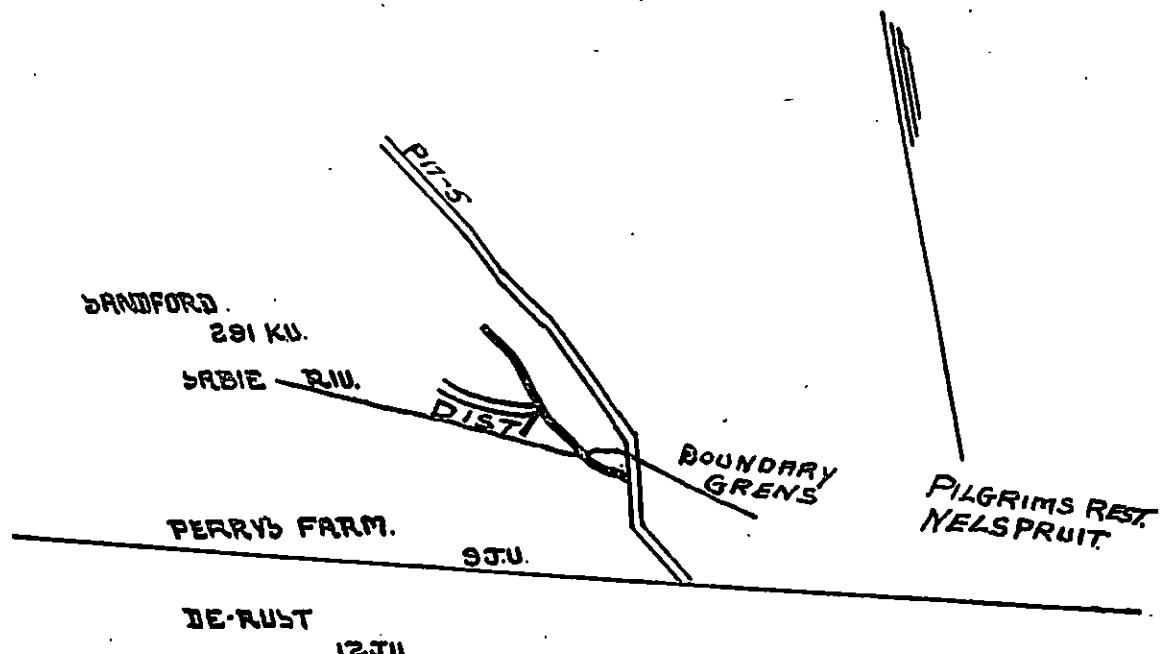
Administrateurskennisgewing No. 806.]

[19 Oktober 1960.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIKTE PELGRIMSRUS EN NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padrade van Pelgrimsrus en Nelspruit goedgekeur het dat 'n openbare pad, 50 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plase Sandford No. 291, Registrasie-afdeling K.U., en Perry's Farm No. 9, Registrasie-afdeling J.U., distrikte Pelgrimsrus en Nelspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraue (a) en (b) van sub-artikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (d).

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (d)VERWYHINGPAD VERKLAAR.BESTAANDE PRAIE.REFERENCEROAD DECLARED.EXISTING ROADS.

Administrator's Notice No. 807.] [19 October 1960.

WITWATERSRAND TATTERSALLS COMMITTEE.—MEMBERS FOR THE PERIOD 1ST NOVEMBER, 1960, TO 31ST OCTOBER, 1963.

Notice is hereby given that the Witwatersrand Tattersalls Committee for the period 1st November, 1960, to 31st October, 1963, has been constituted as follows:

(1) Members appointed by the Administrator in terms of section twenty-one of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and the Tattersalls Regulations:—

Mr. E. V. Williams (Chairman).
Mr. N. Eppel, M.P.C.
Mr. H. Havelock-Knight.

(2) Members elected in terms of section twenty-one of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927:—

(i) Elected by Racing Clubs:—

Dr. R. L. Almond.
Mr. I. N. Shenker.

Administrator's Notice No. 807.]

[19 Oktober 1960.

WITWATERSRAND TATTERSALLSKOMITEE.—LEDE VIR DIE TYDPERK 1 NOVEMBER 1960 TOT 31 OKTOBER 1963.

Hierby word bekendgemaak dat die Witwatersrandse Tattersallskomitee vir die tydperk 1 November 1960 tot 31 Oktober 1963, soos volg saamgestel is:—

(1) Lede deur die Administrateur benoem kragtens artikel een-en-twintig van die Perdedwedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en die Tattersallsregulasies:—

Mnr. E. V. Williams (Voorsitter).
Mnr. N. Eppel, L.P.R.
Mnr. H. Havelock-Knight.

(2) Lede verkies kragtens artikel een-en-twintig van die Perdedwedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927:—

(i) Deur Wedrenklubs verkies:—

Dr. R. L. Almond.
Mnr. I. N. Shenker.

(ii) Elected by Cubicle Holders:—

Mr. L. Yates.

(iii) Elected by Members (Punters):—

Mr. R. I. Bendon.

T.A.A. 12/5/1/2/1.

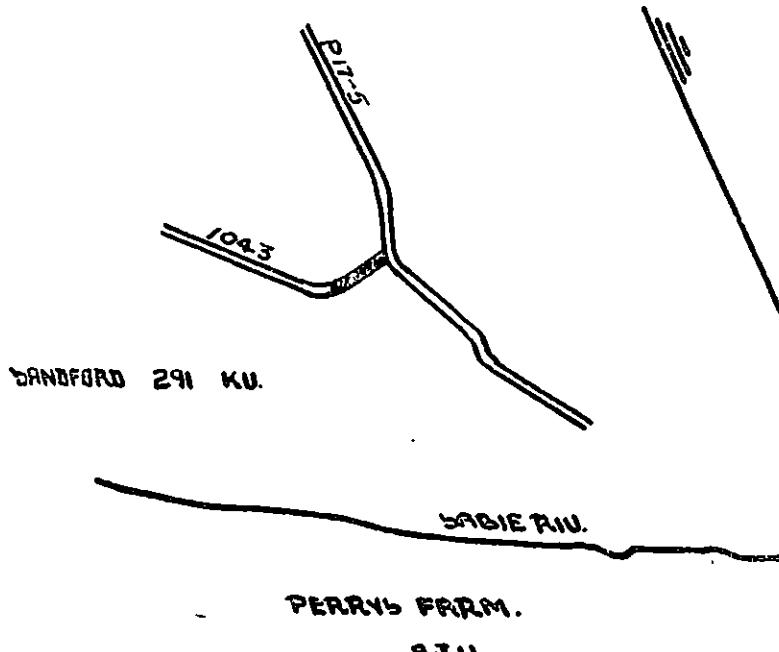
Administrator's Notice No. 808.]

[19 October 1960.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD, PILGRIM'S REST DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a district road, which shall be an extension of District Road No. 1043, shall exist on the farm Sandford No. 291, Registration Division K.U., District of Pilgrim's Rest, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-043-23/21/P17-5 (c).



D.P.O. - 04.2. 23/21/P17-5 (c)

VERWYILING

PAB VERKLAAR.

BESTRAANDE PRAIE.

REF

REFERENCE

ROAD DECLARED.

EXISTING ROADS.

Administrator's Notice No. 809.]

[19 October 1960.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/29.

Administrator'skennisgewing No. 809.]

[19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFende LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDe.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/29.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

Amend the By-laws relating to Licences and Business Control, applicable to the Municipality of Randfontein, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, as follows:—

1. By the addition after section 15 of Chapter 1 of the following:—

"Penalties for Contravention of By-laws."

16. Any person contravening any of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction, except where expressly otherwise stated, to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25) or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three (3) months."

2. By the deletion of the expression "Where ice-cream is hawked or peddled a hawker's or pedlar's licence shall be required" in sub-item (b) of item 11 in Annexure 4 of Schedule 1, Chapter 1.

3. By the deletion of the amounts "1 5 0" and "2 0 0" in sub-item (b) of item 11 in Annexure 4 of Schedule 1, Chapter 1 and the substitution therefor of the amounts "1 15 0" and "3 0 0" respectively.

Administrator's Notice No. 810.]

[19 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

EDUCATION FURTHER AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 97 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 6 of Ordinance 8 of 1959.

1. Section *ninety-seven* of the Education Ordinance, 1953, is hereby amended by the substitution for the proviso to sub-section (1) of the following proviso:—

"Provided that no parent shall be convicted of a contravention of this section read with section *ninety-six* if he proves that the child in respect of whom a prosecution has been instituted against him, has been determined to be a child in need of care by a children's court in terms of the provisions of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), and has been removed from the custody of such parent in consequence of an order made by such court in terms of the provisions of section *thirty-one* of the said Act."

Short title.

2. This Ordinance shall be called the Education Further Amendment Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/43.

Administrator's Notice No. 811.]

[19 October 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM MIDDELPUNT NO. 320—J.T., DISTRICT BELFAST.

With reference to Administrator's Notice No. 347 of 4th May, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN VERORDENING BETREFFENDE LISSENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDÉ.

Die Verordeninge betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Municipaaliteit Randfontein, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na artikel 15 van Hoofstuk 1 toe te voeg:—

"Strawe vir oortredings van verordeninge."

16. Enigeen wat hom skuldig maak aan 'n oortreding van enigeen van hierdie verordeninge is skuldig aan 'n misdryf en is, behalwe waar uitdruklik andersins bepaal word, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond (£25) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie (3) maande."

2. Deur die uitdrukking „Waar roomys gevert of gesimous word, moet 'n venters- of marskramerslisensie verkry word" in subitem (b) van item 11 in Aanhangsel 4 van Bylae 1, Hoofstuk 1 te skrap.

3. Deur die bedrae „1 5 0" en „2 0 0" in subitem (b) van item 11 in Aanhangsel 4 van Bylae 1, Hoofstuk 1 te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „1 15 0" en „3 0 0" te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 810.] [19 Oktober 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

VERDERE ONDERWYSWYSIGINGSONTWERP-ORDONNANSIE.

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *sewe-en-negentig* van die Onderwys- Wysiging van artikel 97 van Ordonnansie, 1953, word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) deur die 97 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by volgende voorbehoudsbepaling te vervang:—

„Met dien verstande dat geen ouer aan 'n oortreding van hierdie artikel gelees met artikel *ses-en-negentig* skuldig bevind word nie as hy bewys dat die kind ten opsigte van wie 'n vervolging teen hom ingestel is, 'n kind is wat deur 'n kinderhof as 'n sorgbehoewende kind bepaal is ingevolge die bepalings van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960) en van die bewaring van sodanige ouer verwyder is as gevolg van 'n bevel deur sodanige hof ingevolge die bepalings van artikel *een-en-dertig* van genoemde Wet uitgereik.”

2. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere *Kort titel*. Onderwyswysigingsordonnansie, 1960.

T.A.A. 3/1/50/43.

Administrator's Notice No. 811.]

[19 October 1960.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS MIDDELPUNT NO. 320—J.T., DISTRIK BELFAST.

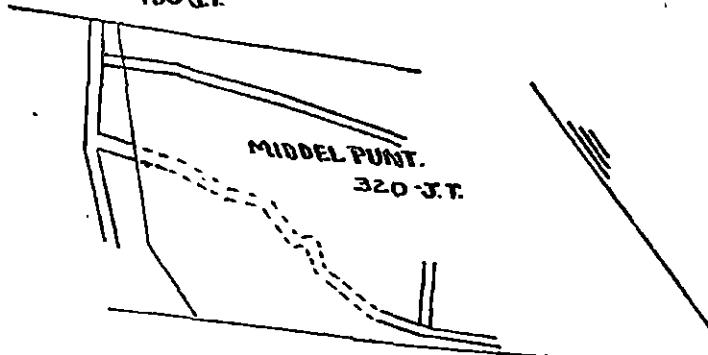
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 347 van 4 Mei 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om

of sub-section (6) of section twenty-nine of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustment shown on the subjoined sketchplan.
D.P. 04-045-23/24/M-2.

ooréenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padregeling soos aangevoer op bygaande sketsplan. D.P. 04-045-23/24/M-2.

HARTBEESFONTEIN

130 J.T.



D.P. 04-045-23/24/M-2.

VERWYSING:

BESTAANDE PARKE.

ROAD CLOSED

REFERENCE:

EXISTING ROADS.

ROAD CLOSED.

Administrator's Notice No. 812.]

[19 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

ROAD TRAFFIC THIRD AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 1 of Ordinance 18 of 1957, as amended by section 1 of Ordinance 26 of 1958.

1. Section one of the Road Traffic Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended—

(a) by the insertion in the definition of "public motor vehicle", after paragraph (a), of the following new paragraph, the existing paragraphs (b) and (c) then becoming paragraphs (c) and (d) respectively:

"(b) a hearse;".

(b) by the substitution for the definition of "urban area" of the following new definition:

"(xxiii) 'urban area' means that portion of the area of a local authority or local area committee which has by actual survey been subdivided into erven or is surrounded by such surveyed erven and includes any public road abutting thereon and for the purpose of section one hundred only, those portions—

(a) in respect of which a certificate has been lodged with the Registrar of Deeds in terms of section one of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919 (Act No. 22 of 1919); or

Administrateurskennisgiving No. 812.]

[19 Oktober 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

DERDE PADVERKEERSWYSIGINGSONTWERP-ORDONNANSIE.

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padverkeersordinansie, 1957.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel een van die Padverkeersordinansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig—

(a) deur in die woordomskrywing van „openbare motorvoertuig“ na paragraaf (a) die volgende nuwe paragraaf in te voeg terwyl die bestaande paragrawe (b) en (c) dan onderskeidelik paragrawe (c) en (d) word:

„(b) 'n lykswa nie;“.

(b) deur die woordomskrywing van „stedelike gebied“ deur die volgende nuwe woordomskrywing te vervang:

„(ix) 'stedelike gebied' dié gedeelte van die gebied van 'n plaaslike bestuur of van 'n plaaslike gebiedskomitee wat deur werklike opmeting in erwe opgedeel is, of wat omring is deur sodanige opgemete erwe en omvat 'n openbare pad wat daarvan grens en, slegs vir die toepassing van artikel honderd word daardie gedeeltes—

(a) ten opsigte waarvan 'n sertifikaat ingedien is by die Registrateur van Aktes ingevolge artikel een van die Landbouhoeve (Transvaal) Registratie Wet, 1919 (Wet No. 22 van 1919); of

(b) the division whereof has been approved of by the Administrator in terms of section *twenty-seven* of the Division of Land Ordinance (Ordinance No. 20 of 1957), and for which division the Administrator, in terms of sub-section (1) of section *twenty-six* of the Ordinance has decided that a general plan is necessary for registration purposes;

shall be deemed to be such surveyed erven.”.

Amendment of section 58 of Ordinance 18 of 1957.

2. Section *fifty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (b) of sub-section (2) for the expression “paragraph (a) or (b)” of the expression “paragraph (a), (b) or (d)”.

Amendment of section 68 of Ordinance 18 of 1957.

3. Section *sixty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution for sub-section (1) of the following new sub-section:

“(1) Subject to the provisions of subsections (2) and (4), the holder of—

- (a) a licence authorizing the driving of a motor vehicle and issued in a prescribed territory while such holder was not permanently resident in this Province; or
- (b) an international driving permit issued while such holder was not permanently resident in the Union; or
- (c) a licence authorizing the driving of a motor vehicle and issued in a country or territory which is a signatory to the Convention, while such holder was not permanently resident in the Union and which is in an official language of the Union or to which is attached, in an official language of the Union and issued by competent authority, either a certificate of authenticity and validity/or a translation of such licence and where such licence, certificate or translation contains the photograph of the holder thereof;

shall, in respect of the class of motor vehicle to which such licence or permit relates and subject to the terms and conditions thereof, be deemed to be the holder of a licence under this Chapter: Provided that where such licence is a provisional licence it shall not authorize the driving of a public motor vehicle carrying passengers.”;

(b) by the substitution for paragraph (a) of sub-section (2) of the following new paragraph:

“(a) Where the holder of a licence referred to in paragraph (a) of sub-section (1) becomes permanently resident in this Province, such licence shall, after such holder has been so resident for a continuous period of six months, no longer be deemed to be a licence under this Chapter unless when such licence was issued it contained both the signature and photograph of the holder.”;

(b) waarvan die verdeling deur die Administrateur goedgekeur is ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (Ordonnansie No. 20 van 1957), en vir welke verdeling die Administrateur, ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-twintig* van daardie Ordonnansie, besluit het dat 'n algemene plan vir registrasiedoeleindes nodig is;

geag opgemete erwe te wees.”.

2. Artikel *agt-en-vyftig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (b) van subartikel (2) die uitdrukking „paragraaf (a) of (b)” deur die uitdrukking „paragraaf (a), (b) of (d)” te vervang.

Wysiging van artikel 58 van Ordonnansie 18 van 1957.

3. Artikel *agt-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 68 van Ordonnansie 18 van 1957.

(a) deur subartikel (1) deur die volgende nuwe subartikel te vervang:

„(1) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (4), word die houer van—

- (a) 'n lisensie wat die dryf van 'n motorvoertuig magtig en in 'n voorgeskrewe gebied uitgereik is terwyl sodanige houer nie permanent in hierdie Provincie woonagtig was nie; of
- (b) 'n internasionale dryfpermit wat uitgereik is terwyl sodanige houer nie permanent in die Unie woonagtig was nie; of
- (c) 'n lisensie wat die dryf van 'n motorvoertuig magtig en wat in 'n land of gebied uitgereik is wat 'n ondertekenaar van die Konvensie is, terwyl sodanige houer nie permanent in die Unie woonagtig was nie en wat in 'n amptelike taal van die Unie is of waaraan geheg is in 'n amptelike taal van die Unie en uitgereik deur 'n bevoegde gesag of 'n sertifikaat van egtheid en geldigheid of 'n vertaling van sodanige lisensie en waar sodanige lisensie, sertifikaat of vertaling die foto van die houer daarvan bevat,

geag die houer van 'n lisensie ingevolge hierdie Hoofstuk te wees ten opsigte van die klas motorvoertuig waarop sodanige lisensie of permit betrekking het en onderworpe aan die bepalings en voorwaardes daarvan: Met dien verstande dat, waar sodanige lisensie 'n voorlopige lisensie is, dit nie die dryf van 'n openbare motorvoertuig wat passasiers vervoer, magtig nie.”;

(b) deur paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:

„(a) waar die houer van 'n lisensie in paragraaf (a) van subartikel (1) genoem, permanent in hierdie Provincie woonagtig word, word sodanige lisensie, nadat sodanige houer vir 'n onafgebroke tydperk van ses maande aldus woonagtig was, nie langer geag 'n lisensie ingevolge hierdie Hoofstuk te wees nie tensy, toe sodanige lisensie uitgereik is, dit beide die handtekening en foto van die houer bevat het.”;

(c) by the substitution for sub-section (4) of the following new sub-section:

"(4) (a) Where the holder of a licence referred to in paragraph (c) of sub-section (1) becomes permanently resident in this Province, such licence shall, after such holder has been so resident for a continuous period of six months, no longer be deemed to be a licence under this Chapter.

(b) At any time during the period of six months referred to in paragraph (a), the holder of a licence mentioned in that paragraph, not being a provisional licence, may apply to the registering authority in whose area he is permanently resident for a driver's licence and for this purpose the provisions of paragraphs (b) and (c) of sub-section (2) shall apply *mutatis mutandis*, except that it shall not be necessary to advise the competent authority which issued such first-mentioned licence of its cancellation."; and

(d) by the deletion of sub-section (5).

Amendment of section 80 of Ordinance 18 of 1957.

4. Section *eighty* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in sub-section (1) after the word "registered", where it occurs for the first time, of the words "or to such other registering authority as the Provincial Secretary may allow".

Amendment of section 100 of Ordinance 18 of 1957.

5. Section *one hundred* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "of a local area committee" of the words "within any urban area of the Peri-Urban Areas Health Board";
- (b) by the substitution in sub-section (3) for the words "the area of a local area committee" of the words "any urban area of such Board"; and
- (c) by the substitution in sub-section (10) the words "the area of a local area committee, the Peri-Urban Areas Health Board," of the words "any urban area of the Peri-Urban Areas Health Board, such Board".

Amendment of section 111 of Ordinance 18 of 1957.

6. Section *one hundred and eleven* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following new paragraph:

"(c) unless the means of connection between the two vehicles has been rendered easily discernible to other users of such public road: Provided that the provisions of this paragraph shall not apply where the towed vehicle is a trailer or where the distance separating the two vehicles does not exceed six feet;".

Amendment of section 117 of Ordinance 18 of 1957.

7. Section *one hundred and seventeen* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (2) after the word "unless" of the words "it has an engine with a cylinder capacity exceeding fifty cubic centimetres and unless";
- (b) by the substitution for sub-section (3) of the following new sub-section:

"(3) Subject to the provisions of sub-section (2), not more than two persons shall ride upon a motor cycle on a public road excluding a person riding in a side-car attached to such cycle."

(c) deur subartikel (4) deur die volgende nuwe subartikel te vervang:

"(4) (a) Waar die houer van 'n lisensie in paragraaf (c) van subartikel (1) genoem, permanent in hierdie Provincie woonagtig word, word sodanige lisensie nie langer geag 'n lisensie ingevolge hierdie Hoofstuk te wees nie nadat sodanige houer vir 'n onafgebroke tydperk van ses maande aldus woonagtig was.

(b) Op enige tydstip gedurende die tydperk van ses maande in paragraaf (a) genoem, kan die houer van 'n lisensie in daardie paragraaf genoem wat nie 'n voorlopige lisensie is nie, aansoek doen by die registrasie-owerheid in wie se gebied hy permanent woonagtig is om 'n drywerslisensie en vir hierdie doel is die bepalings van paragrawe (b) en (c) van subartikel (2) *mutatis mutandis* van toepassing behalwe dat dit nie nodig is om die bevoegde gesag wat sodanige eersgenoemde lisensie uitgereik het, in kennis te stel van die kansellasie daarvan nie.); en

(d) deur subartikel (5) te skrap.

4. Artikel *tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) na die woord „registreer is“ die woord „of by sodanige registrasie-owerheid as wat die Provinciale Sekretaris kan bepaal“ in te voeg.

5. Artikel *honderd* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig.

- (a) deur in subartikel (1) die woord „van 'n plaaslike gebiedskomitee“ deur die woord „binne enige stedelike gebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede“ te vervang;
- (b) deur in subartikel (3) die woord „die gebied van 'n plaaslike gebiedskomitee“ deur die woord „enige stedelike gebied van sodanige Raad“ te vervang; en
- (c) deur in subartikel (10) die woord „die gebied van 'n plaaslike gebiedskomitee, die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede“ deur die woord „enige stedelike gebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, sodanige Raad“ te vervang.

6. Artikel *honderd-en-elf* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:

„(c) tensy die verbindingsmiddel tussen die twee voertuie vir ander gebruikers van sodanige openbare pad te alle tye maklik waarneembaar gemaak is: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie waar die gesleepte voertuig 'n sleepwa is nie of waar die afstand tussen die twee voertuie nie meer is as ses voet nie;“.

7. Artikel *honderd-en-sewentien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) in subartikel (2) na die woord „tensy“ die woord „sodanige motorfiets 'n motorfiets met 'n enjin met 'n silinderinhoud van meer as vyftig kubieke sentimeters is en tensy“ in te voeg;
- (b) subartikel (3) deur die volgende nuwe subartikel te vervang:

„(3) Behoudens die bepalings van subartikel (2) mag nie meer as twee persone op 'n openbare pad op 'n motorfiets ry nie, uitgesonderd 'n persoon wat in 'n syspan ry wat aan sodanige fiets geheg is.“.

Amendment of section 119 of Ordinance 18 of 1957.

8. Section *one hundred and nineteen* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "motorvoertuig" of the word "voertuig".

Amendment of section 128 of Ordinance 18 of 1957.

9. Section *one hundred and twenty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the insertion in sub-section (1) after the word "danger" of the words "or an obstruction";

(b) by the addition at the end of sub-section (2) of the following expression:

"and such owner shall be liable to such authority for the expenses incurred:

(a) in the removal of the vehicle;

(b) in the custody thereof for a period not exceeding four months; and

(c) in connection with the endeavour to trace him".

(c) by the substitution in sub-section (5) for the expression "sub-section (3)" of the expression "sub-section (2); and

(d) by the substitution in sub-section (6) for the words "the loss of or damage to any vehicle" of the words "the loss or theft of or damage to any vehicle or part thereof or the theft of anything therein".

Amendment of section 148 of Ordinance 18 of 1957.

10. Section *one hundred and forty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the word "stadsgebied" wherever it occurs, of the words "stedelike gebied".

Amendment of section 156 of Ordinance 18 of 1957 as amended by section 2 of Ordinance 15 of 1958.

11. Section *one hundred and fifty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (f) of sub-section (1) for the word "Ordinance;" where it occurs for the second time, of the following expression:

"Ordinance; and

(g) require any pedestrian to furnish his name and address and give any other particulars required as to his identification."

Amendment of section 163 of Ordinance 18 of 1957.

12. (1) Section *one hundred and sixty-three* of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution in sub-section (1) for the expression—

"subject to provisions of the Local Government Ordinance, 1939, and the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, in respect of the making and promulgation of any by-law, by-laws may be made for a"

of the following expression:

"Subject to the provisions of the Local Government Ordinance, 1939, and the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, in respect of the procedure to be followed in the making, approving and promulgation of any by-law or regulation for the local authority concerned, by-laws may be made by or for any";

(b) by the substitution in paragraph (q) of sub-section (1) for the word "default;" of the following expression:

"default; and

(r) the weight of any goods which or the number of passengers who may be conveyed on a pedal cycle"; and

8. Artikel *honderd-en-negentien* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig deur die woord „motorvoertuig" deur die woord „voertuig" te vervang.

Wysiging van artikel 119 van Ordonnansie 18 van 1957.

9. Artikel *honderd agt-en-twintig* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 128 van Ordonnansie 18 van 1957.

(a) deur in subartikel (1) na die woord „gevaar" die woorde „of 'n versperring" in te voeg;

(b) deur aan die einde van subartikel (2) die volgende uitdrukking toe te voeg:

„en sodanige eienaar is aan sodanige plaaslike bestuur aanspreeklik vir uitgawes aangegaan:

(a) by die verwydering van die voertuig;

(b) by die bewaring daarvan vir 'n tydperk van hoogstens vier maande; en

(c) in verband met die poging om hom op te spoor.";

(c) deur in subartikel (5) die uitdrukking „sub-artikel (3)" deur die uitdrukking „sub-artikel (2)" te vervang; en

(d) deur in subartikel (6) die woorde „die verlies van of beskadiging aan 'n voertuig nie" te vervang deur die woorde „die verlies of diefstal of beskadiging van enige voertuig of deel daarvan of die diefstal van enigiets daarin nie.".

Wysiging van artikel 148 van Ordonnansie 18 van 1957.

10. Artikel *honderd-agt-en-veertig* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „stadsgebied" waar dit ook al voorkom deur die uitdrukking „stedelike gebied" te vervang.

Wysiging van artikel 148 van Ordonnansie 18 van 1957.

11. Artikel *honderd-ses-en-vyftig* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (f) van subartikel (1) die woorde „Ordonnansie" waar dit vir die tweede maal voorkom deur die volgende uitdrukking te vervang:

„Ordonnansie; en

(g) van enige voetganger vereis om sy naam en adres te verstrek en om aan hom enige ander besonderhede te gee wat nodig is vir sy identifikasie.".

Wysiging van artikel 156 van Ordonnansie 18 van 1957 soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 15 van 1958.

12. (1) Artikel *honderd-drie-en-sestig* van die Hoof-ordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 163 van Ordonnansie 18 van 1957.

(a) deur in subartikel (1) die uitdrukking—

„Behoudens die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, en die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, ten opsigte van die opstel en afkondiging van enige verordeninge, kan verordeninge opgestel word vir 'n" te vervang deur die volgende uitdrukking:

„Behoudens die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, en die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, ten opsigte van die procedure wat gevolg moet word by die opstel, goedkeuring en afkondiging van enige verordening of regulasie vir die betrokke plaaslike Bestuur, kan verordeninge opgestel word deur of vir enige";

(b) deur in paragraaf (q) van subartikel (1) die woorde „verhaal" deur die volgende uitdrukking te vervang:

„verhaal; en

(r) die gewig van enige goedere en die aantal passasiers wat op 'n trapfiets vervoer kan word."; en

Wysiging van artikel 163 van Ordonnansie 18 van 1957.

(c) by the substitution in sub-section (4) for the word "Ordinance", where it occurs for the second time, of the expression "Ordinance (including any regulation made under any other Ordinance).".

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1959.

Amendment of the Second Schedule to Ordinance 18 of 1957, as amended by section 6 of Ordinance 26 of 1958, section 2 of Ordinance 29 of 1959 and section 1 of Ordinance 28 of 1960.

Short title. 13. Part IV of the Second Schedule to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for item 5 (in part IV) of the following new items:

"5. Any ambulance.

5. *bis* Any motor vehicle which, according to the registration certificate was manufactured before the first day of January, 1921."

14. This Ordinance shall be called the Road Traffic Third Amendment Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/35.

(c) deur in subartikel (4) die woord „Ordonnansie“ waar dit vir die tweede maal voorkom deur die uitdrukking „Ordonnansie (insluitende enige regulasie opgestel ingevolge enige ander Ordonnansie),“ te vervang.

(2) Die bepalings van subartikel (1) word geag op die eerste dag van Januarie 1959 in werking te getree het.

13. Deel IV van die Tweede Bylae by die Wysiging Hoofordonnansie word hierby gewysig deur item 5 deur die volgende nuwe items te vervang:

,,5. Enige ambulans.

5 *bis*. Enige motorvoertuig wat, volgens die registrasiesertifikaat, voor die eerste dag van Januarie 1921 vervaardig is.“.

14. Hierdie Ordonnansie heet die Derde Pad-verkeerswysigingsordonnansie, 1960.

Kort titel. T.A.A. 3/1/50/35.

Administrator's Notice No. 813.]

[19 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

BUILDING BY-LAWS OR REGULATIONS (VALIDATION) DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To provide that the building by-laws or regulations of local authorities shall be construed as if certain provisions had never been enacted.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Building by-laws or regulations of local authorities to be construed as if certain provisions had never been enacted.

1. The Building by-laws or regulations of any local authority which purport to be in operation at the commencement of this Ordinance and which are or may be, either in whole or in part, invalid because there is included therein a provision—

- (a) defining the word "building" in terms not authorized by the enabling legislation; or
- (b) conferring an absolute discretion on the local authority to prohibit the erection of a building,

or both such provisions, shall be construed as if such provisions had never been enacted.

2. This Ordinance shall be called the Building By-laws or Regulations (Validation) Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/46.

Administrator's Notice No. 814.]

[19 October 1960.

EVATON MUNICIPALITY.—ALTERATION OF NAME.

It is hereby notified that the Administrator has been pleased, in terms of section nine (8) of the Local Government Ordinance, 1939, to alter the name of the Municipality of Evaton to that of Residensia with effect from the first day of November, 1960.

T.A.L.G. 3/1/83.

Administrateurskennisgewing No. 813.] [19 Oktober 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERPORDONNANSIE OP BOUVERORDENINGE OF -REGULASIES (BEKRAGTIGING).

N

ONTWERPORDONNANSIE

Om voorsiening te maak dat die bouverordeninge of -regulasies van plaaslike besture vertolk word asof sekere bepalings nooit verorden was nie.

Die Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Die bouverordeninge of -regulasies van enige plaaslike bestuur wat voorgee inwerking te wees by die inwerkintreding van hierdie Ordonnansie en wat in sy geheel of gedeeltelik ongeldig is of kan wees omdat 'n bepaling daarin vervat word—

(a) wat die woord „gebou“ op 'n wyse omskryf wat nie deur die magtigende wetgewing gemagtig word nie; of

(b) wat 'n algehele diskresie aan die plaaslike bestuur verleen om die oprigting van 'n gebou te verbied,

of albei sodanige bepalings, word vertolk asof sodanige bepalings nooit verorden was nie.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Bouverordeninge of -regulasies (Bekragtiging), 1960.

Kort titel. T.A.A. 3/1/50/46.

Administrateurskennisgewing No. 814.] [19 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT EVATON.—NAAMSVERANDERING.

Dit word hierby bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om, ingevolge artikel nege (8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die naam van die Munisipaliteit van Evaton te verander tot dié van Residensia met ingang van die eerste dag van November 1960.

T.A.L.G. 3/1/83.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 128 OF 1960.

PROPOSED DIVISION OF THE REMAINDER OF PORTION OF THE FARM ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF KEMPTON PARK.

It is hereby notified in terms of section *nine* of the Division of Land Ordinance, 1957 (No. 20 of 1957), that application has been made by John Allen for permission to divide the remainder of portion of the farm Zuurfontein No. 33, Registration Division I.R., District of Kempton Park.

The farm is situate on the northern side of Bluegum Street, Kempton Park Extension No. 4 Township.

The application, together with the relative plans and documents is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 332, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *nine* (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P. O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th October, 1960.

NOTICE No. 129 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/68.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931; that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the ground thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th November, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th October, 1960.

NOTICE No. 130 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/67.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 128 VAN 1960.

VOORGESTELDE VERDELING VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK KEMPTON PARK.

Ingevolge artikel *nege* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (No. 20 van 1957) word hierby bekendgemaak dat John Allen aansoek gedoen het om die verdeling van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Zuurfontein No. 33, Registrasie-afdeling I.R., distrik Kempton Park.

Die plaas is geleë aan die noordekant van Bluegumstraat, dorp Kempton Park Uitbreiding No. 4.

Die aansoek tesame met die betrokke planne en dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 332, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *nege* (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Raad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 129 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/68.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpaanlegskema No. 1/68 genoem sal word) op die kantoor van die Stadskelk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 18 November 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 130 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/67.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1,

scheme (which will be known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/67), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary Townships Board.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

NOTICE No. 131 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 1081 AND 1082, BRITS EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Petrus Marthinus van der Schyff in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions to title of Erven Nos. 1081 and 1082, Brits Extension No. 4 Township, to permit the erven being used as special residential erven.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 132 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 72 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Joan Constance Broom for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 72.

The proposed township is situate on a portion of former Holding No. 329, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 November 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 131 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 1081 EN 1082, DORP BRITS UITBREIDING No. 4.

Hierby word bekendgemaak dat Petrus Marthinus van der Schyff ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 1081 en 1082, Dorp Brits Uitbreiding No. 4 ten einde dit moontlik te maak dat die erwe as spesiale woonerwe gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 132 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 72.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Joan Constance Broom aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreidings No. 72.

Die voorgestelde dorp lê op 'n gedeelte van voormalige Hoewe No. 329, Geldenhuis Estate Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 133 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VEREENIGING WEST TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Vereeniging Town Council for permission to layout a township on the farm Houtkop No. 594, District Vereeniging, to be known as Vereeniging West:

The proposed township is situate north-west of and abuts Roods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 1.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 134 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/66.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/66) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

12-19-26

KENNISGEWING No. 133 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP VEREENIGING-WES.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Vereenig Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Houtkop No. 594, distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Vereeniging-Wes.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan Roods Gardens Uitbreiding No. 1 Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

12-19-26

KENNISGEWING No. 134 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/66.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Wonderboom South Primary School: Pretoria City: Complete repairs and renovations	Tender forms, and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 19th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 11th Nov.
*Nylstroom Special School and Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	19th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Nov.
*Supply and erection of fence: Pretoria General Hospital, H.C. 885/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	19th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	11th Nov.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinse, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraardees en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.v.
Villieraskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 5 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960, 28 Okt.
Drie Riviereskool: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Pietersburg A.M. Skool: Elektriese installasie in kos-huisaanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Rustenburg-Noord Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Ben Viljoen Hoërskool: Middelburg: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Verskaffing en oprigting van elektriese installasie: Duiwelskloof Hospitaal. H.C. 863/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	5 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat, Pretoria	28 Okt.
Veranderings en toevoegings tot die Blanke Rontgenstraalsafeling: Edenvale Hospitaal. H.C. 872/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	12 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat Pretoria	11 Nov.
Veranderings aan die Administratiewe blok: Krugersdorp Hospitaal. H.C. 873/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	12 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphenggebou, Skinnerstraat Pretoria	11 Nov.
*Bloedrivierskool: Middelburg: Gelykmaak van sportgronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Danie Theroneskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikkbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorraardees en beschikkbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
*Marble Hallskool: Middelburg: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 11 Nov.
*Johannesburg Onderwyskolllege: Installering van hysers in Dameskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Barberton Hospitaal: Anestiese Gasinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Stoffberg Seuns Hoërskool: Rand Oos: Elektriese installasies	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*John Mitchellskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Die Poort Laerskool: Pretoria-Stad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Die Poort Laerskool: Pretoria-Stad: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Wonderboom-Suid Laerskool: Pretoria-Stad: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Nylstroom Spesialeeskool en Koshuis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	19 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Nov.
*Verskaffing en oprigting van heining: Pretoria Algemene Hospitaal. H.C. 885/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysie van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	19 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	11 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 579 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF ALL BRIDGES, EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING AND APPURTENANT WORKS ON ROADS Nos. P.23/2 AND P.104/1 FROM WOLMARANSSTAD THROUGH LEEUWDOORNSTAD TO KRANZDRIF AND LEEUWDOORNSTAD BY-PASS (TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 36 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 24th October, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

KENNISGEWING VAN TENDER.

* TENDER No. 579 VAN 1960.

DIE BOU VAN ALLE BRÜE, GRONDWERK, BITUMINEUSE RYBLAD EN VERWANTE WERKE OP PAAIE Nos. P.23/2 EN P.104/1 VANAF WOLMARANSSTAD DEUR LEEUWDOORNSTAD NA KRANZDRIF EN 'N VERBYPAD BY LEEUWDOORNSTAD (TOTALE LENGTE ONGEVEER 36 MYL).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorraardees en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 24 Oktober 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjk, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidsliste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 6036. D. R. Beets, Mica. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicles/Voertuie: TBC 2892 and/en TBC 3681.
 Y Minerals and crude and untreated ores (two 10-ton lorries)/Minerale en onbewerkte erts (twee 10-ton-vragmotors).
 Z From mines within a radius of 30 miles from Mica to Mica and Gravelotte Stations/Van myne binne 'n omtrek van 30 myl van Mica na Mica- en Gravelottestasies.
- X 1616. G. Cavalieratos, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 18405.
 Y Roadmaking material (pro forma) (10-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (10-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X 15092. L. J. Petzer, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 39491.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (3) Roadmaking material (pro forma) (33,200-lb. lorry)/Huistrekke (pro forma) (33,200-lb.-vragmotor).
 Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X 1593. H. J. Franck, Pretoria North/-Noord. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 32229.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (2) Household removals (pro forma) (5-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (5-ton-vragmotor).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- X 344. Robert Kirk, P.O./Pk. Shongwe Mission, Hectorspruit. (Additional authority/Bykomende magtiging.) Vehicle/Voertuig: TAA 3949.
 Additional authority/Bykomende magtiging.
 Y Goods, all classes, on behalf of Whites and non-Whites (6,380-lb. lorry)/Goedere, alle soorte, ten behoeve van blankes en nie-blankes (6,380-lb.-vragmotor).
 Z Within a radius of 75 miles from Shongwe Mission, District of Barberton/Binne 'n omtrek van 75 myl van Shongwe Mission, Distrik Barberton.
- X 1576. P. J. Burger, Nelspruit. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Roadmaking material (pro forma) (one 7-ton lorry)/Padmaak materiaal (pro forma) (een 7-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X 1317. C. O. Johnson, Zeerust. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAF 5002.
 Y Roadmaking material (pro forma) (9-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (9-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X 10429. A. P. Huyser, P.O./Pk. Boshoek. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TRB 832.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Boshoek Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Boshoek-poskantoor (beperk).
 Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Boshoek Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Boshoek-poskantoor.
 Y (3) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
 Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
 Y (4) Own goods/Ele goedere.
 Z (4) Within a radius of 30 miles from Boshoek Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Boshoek-poskantoor.
- X 1585. J. M. Grobler, P.O./Pk. Koedoeskop. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBZ 730.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Rietfontein No. 291, District of Rustenburg (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Rietfontein No. 291, Distrik Rustenburg (beperk).
 Y (2) Household removals (pro forma) (7-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (7-ton-vragmotor).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Rietfontein No. 291, District of Rustenburg/Binne 'n omtrek van 150 myl van Rietfontein No. 291, Distrik Rustenburg.
- X 9514. G. B. Meintjes, Nauwpoort, District of Distrik Lydenburg. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAE 3299.
 Y Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X 12043. Johannes Masimula, Groblersdal. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TCA 833.
 Y Non-White passengers (32-passenger bus)/Nie-blanke passasiers (32-passasiers-bus).
 Z Between Maleeuwskop Bantu School and Ramapudas Location (Rietkloof No. 331, District of Groblersdal) and Groblersdal/Tussen Maleeuwskop Bantu Skool en Ramapudas Lokasie (Rietkloof No. 331, Distrik Groblersdal) en Groblersdal.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommisie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Time-table/Tydtafel.

Mondays/Maandae.

Arrive/Aankoms.
 7.00 a.m./vm.
 6.00 p.m./nm.

Depart/Vertrek.
 Ramapuda.....
 Groblersdal.....

Groblersdal.....
 Ramapuda.....

Wednesdays/Woensdae.

Arrive/Aankoms.
 2.00 p.m./vm.
 6.00 p.m./nm.

Depart/Vertrek.
 Ramapuda.....
 Groblersdal.....

Groblersdal.....
 Ramapuda.....

Saturdays/Saterdae.

Arrive/Aankoms.
 7.00 a.m./vm.
 3.00 p.m./nm.

Depart/Vertrek.
 Ramapuda.....
 Groblersdal.....

Groblersdal.....
 Ramapuda.....

Tariff/Tariefl:

2d. per passenger per mile/2d. per passasier per myl.

- X 9910. A. R. Cloete, Trichardtsdal. (Additional vehicle with additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging.*)
 Y (1) Sand, soil, stone, bricks, gravel and crushed granite, earthen and roofing tiles, untreated ores, mine props, firewood, rough unsawn timber, manure and fertilizers, bone and bonemeal, fodder and forage/*Sand, grond, stene, klip, gruis en gegruside graniet, erde- en dakteels, onbewerkte erts, mynstutte, vuurmaakhou, ruwe ongesaaide timmerhout, kunsmis en bemestingstowwe, bene en beemel en voer.*
 Z (1) Within a radius of 50 miles from Trichardtsdal Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Trichardtsdal-poskantoor (busbeperking).*
 Y (2) Farming machinery and implements direct to farms/*Plaas masjinerie en gereedskap direk na plase.*
 Z (2) From Johannesburg, Pretoria and Reef Exempted Area to the Magisterial District of Letaba/*Van Johannesburg, Pretoria en Rand se Vrygestelde Gebied na Landdrostdistrik Letaba.*
 Y (3) Fresh fruit and vegetables/*Vars vrugte en groente.*
 Z (3) From Farms in the Letaba District to Pretoria and Johannesburg Markets and empty returns on return journey/*Van plase in die Letaba Distrik na Pretoria en Johannesburg Markte en leë hours op terugreis.*
 X 8143. John Mayaba, Rustenburg. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TRB 7958.
 Y Five non-White taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Rustenburg/*Binne die Landdrostdistrik Rustenburg.*
 (2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*
 X 15175. Paulus Khoza, Witbank. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TW 1796.
 Y Five non-White taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within a radius of 30 miles from Witbank Location/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Witbank Lokasie.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

- X K.E. 2107. Medwood Furniture Removers (Pty), Ltd. (Additional/*Bykomend.*)
 Y Bona fide household removals (*pro forma*) (two goods vehicles: Pick-up van and trailer)/*Bona fide huistrekke (pro forma) (twee goedere-voertuie: laaiwa en sleepwa).*
 Z From one dwelling house to another or from a dwelling house to a place of storage or vice versa or from one place of storage to another, within the Union of South Africa/*Van een woonhuis na 'n ander of van 'n woonhuis na 'n stoorplek of andersom of van een stoorplek na 'n ander, binne die Unie van Suid-Afrika.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8595. D. Wonci, Klerksdorp. (New/*Nuut.*) TY 10752.
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office and casual trips outside this area/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied.*
 X E. 8599. D. Ramagge, Lichtenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAD 659.
 Y Non-European passengers and goods on behalf of non-Europeans/*Nie-blanke passasiers en goedere ten behoeve van nie-blankes.*
 Z From Rooijantjesfontein to Lichtenburg/*Van Rooijantjesfontein na Lichtenburg.*
 X E. 8609. J. Fourie, Ellaton. (New application/*Nuwe aansoek.*) TY 8353.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padnaakmateriaal (pro forma).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALBERTON Municipal Pound, on 29th October, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, Friesland, 5 years, left ear half-moon.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg, on 9th November, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 7 years, red.

HERCULES Municipal Pound, on 26th October, 1960, at 9 a.m.—1 Horse, mare, 12 years, chestnut; 1 horse, foal, stallion, 1 month, chestnut.

LOUIS TRICHARDT Municipal Pound, on 25th October, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, brown, 5 years, left ear jukskei on top and underneath; 1 calf, red, 4 months.

LYDENBURG Municipal Pound, on 28th October, 1960, at 10 a.m.—1 Ox, black, 2 years.

RIETKOLK Pound, District Pietersburg, on 16th November, 1960, at 11 a.m.—1 Sheep, ewe, 1 year, white with brown head; 1 sheep, ewe, 5 years, white with black head.

EVATON Municipal Pound, on 26th October, 1960, at 11 a.m.—1 Jersey, brown, ± 3 years; 1 Friesland, black and white, ± 4 years, both ears swallowtail.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in municipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

ALBERTON Municipale Skut, op 29 Oktober 1960, om 11 v.m.—1 Koei, Fries, 5 jaar, linkeroor halfmaan.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 9 November 1960, om 11 v.m.—1 Os, Africander type, 7 jaar, rooi.

HERCULES Municipale Skut, op 26 Oktober 1960, om 9 v.m.—1 Perd, merrie, 12 jaar, vos; 1 perd: vul, hings, 1 maand, vos.

LOUIS TRICHARDT Municipale Skut, op 25 Oktober 1960, om 10 v.m.—1 Koei, bruin, 5 jaar, linkeroor jukskei van bo en onder; 1 kalf, rooi, 4 maande.

LYDENBURG Municipale Skut, op 28 Oktober 1960, om 10 v.m.—1 Os, swart, 2 jaar.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 16 November 1960, om 11 v.m.—1 Skaap, ooi, 1 jaar, wit met bruin kop; 1 skaap, ooi, 5 jaar, wit met swart kop.

EVATON Municipale Skut, op 26 Oktober 1960, om 11 v.m.—1 Jersey, bruin, ± 3 jaar; 1 Fries, bont, ± 4 jaar, albei ore swaelster.

HEALTH COMMITTEE OF PHALABORWA.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates have been imposed by the Health Committee on all rateable properties within the Municipal Area of Phalaborwa for the financial year 1st July, 1960, to 30th June, 1961:

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (b) an additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land; and
- (c) a rate of twopence (2d.) in the pound (£1) on the value of all improvements as appearing in the valuation roll.

The above rates will become due and payable on the 30th November, 1960.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates unpaid after the above due date.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Secretary.
Phalaborwa, 12th October, 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belasting op alle belasbare eiendomme binne die Municipale gebied van Phalaborwa deur die Gesondheidskomitee gehef is vir die boekjaar 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pannie (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond; en
- (c) 'n belasting van twee pennies (2d.) in die pond (£1) op die waardes van verbeterings, soos dit in die waardasilijs verskyn.

Bogenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op 30 November 1960.

Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle agterstallige belasting na bogenoemde verval datum.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Sekretaris.
Phalaborwa, 12 Oktober 1960. 642—19

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF INDUSTRY STREET, ALBERTON EXTENSION NO. 7 TOWNSHIP AND ALIENATION THEREOF.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3) read with Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Honourable the Administrator of Transvaal, to close Industry Street, in Alberton Extension No. 7, permanently to all traffic and thereafter to transfer such land to Messrs. James Barwell (S.A.), Ltd., subject to certain conditions.

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDMENT No. 1/15.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend its Town-planning Scheme as follows:

- (a) By the rezoning of Portion 2 of Erf No. 197, Witfield, for general business purposes instead of special residential as at present;
- (b) by the rezoning of Erf No. 42, Morganridge, for special residential purposes instead of general business purposes as at present;
- (c) by the amendment of the scheme map in accordance with the lay-out of Ravenswood Township, established on the former Agricultural Holding No. 96, the new zoning providing for roads, special residential Erven Nos. 1 to 16, and general business, Erf No. 17, in accordance with the conditions of establishment of the township.

Further particulars of the above-mentioned amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property, situate in the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendment. Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Wednesday, 16th November, 1960.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 28th September, 1960.
(No. 84.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGING
No. 1/15.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegdornansie, 1931, soos gewysig, van die Stadsraad van Boksburg se voorname om sy Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:

- (a) Deur die herindeling van Gedeelte 2 van Erf No. 197, Witfield, vir algemene besighedsdoeleindes, in plaas van spesial residensiell soos tans;
- (b) deur die herindeling van Erf No. 42, Morganridge, vir spesiale residensielle doeleindes, in plaas van algemene besighedsdoeleindes soos tans;
- (c) deur die wysiging van die skemakaart in ooreenstemming met die uitleg van Dorpsgedeelte Ravenswood, wat op die vorige Landbouhoewe No. 96 gestig is; die nuwe indeling voorsien, kragtens die stigtingsvooraarde van die dorp, vir paaie, spesiale residensielle Erve Nos. 1 tot 16, en algemene Besighederf No. 17.

Nadere besonderhede van die bogenoemde wysigings sal vir 'n typerk van ses weke, vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, ten kantore van die ondergetekende ter insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarpel die skema van toepassing is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te opper. Skriftelike besware met die redes daarvoor sal tot en met inbegrip van Woensdag, 16 November 1960, deur die ondergetekende ontvang word.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 28 September 1960.
(No. 84.)

609—5-12-19

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/18.

Notice is hereby given for general information, in terms of Regulation 15 of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 (No. 11 of 1931), that the Town Council of Krugersdorp has prepared and proposes to adopt the following town-planning scheme. The draft scheme and relevant maps will lie for inspection at Room No. 32, Town Hall, Krugersdorp, for a period of six weeks from date of first publication hereof.

Scheme No. 1/18 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1946, approved by Administrator's Proclamation No. 96 of 1946, dated 2nd August, 1946, and published in the *Provincial Gazette* of the 7th August, 1946, as amended, and involves the following proposals:

- (1) Zoning as "undetermined" of certain unproclaimed portions of the farm Luipaardsvlei No. 246, south-west of the old York slimes dam;
- (2) amendment of the density zoning of Erf No. 224, Mindalore, to permit one dwelling per 10,000 square feet thereon;
- (3) zoning for educational and municipal purposes of a portion of the South-western portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177, District Krugersdorp, north of Quellerie Park Township. This land was formerly Erf No. 244, Quellerie Park, and half thereof is to be transferred to the Witwatersrand Technical College;
- (4) reservation of a strip of land west and south of the old York slimes dam for road purposes.

All objections or representations with regard to the draft scheme must be lodged with the undersigned, in writing, on or before Wednesday, the 30th November, 1960.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

7th October, 1960.
(Notice No. 126 of 1960.)

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.
VOORLOPIGE DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/18.

Neem asseblief kennis vir algemene inligting, ingevolge Regulasie 15 van die regulasies wat kragtens die Dorps- en Dorpsaanlegdornansie, 1931 (No. 11 van 1931), opgestel is, dat die Stadsraad van Krugersdorp die volgende dorpsaanlegskema opgestel het en van voornemens is om dit aan te neem. Die voorlopige skema en kaarte wat daar mee gepaard gaan sal by die Stadsklerk-afdeling, Stadhuis, Krugersdorp, vir 'n typerk van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan, ter insae wees.

Skema No. 1/18 bevat wysigings van die Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946 wat deur die Administrateur se Proklamasie No. 96 van 1946, met datum 2 Augustus 1946 goedgekeur is en in die *Provinciale Koerant* van 7 Augustus 1946, aangekondig is, soos gewysig, en sluit die volgende voorstelle in:

- (1) Indeling as „onbepaald“ van sekere gedoproklameerde gedeeltes van die plaas Luipaardsvlei No. 246, wat ten suidweste van die ou York slykdam geleë is;
- (2) verandering van die digtheidbepaling van Erf No. 224, Mindalore, om een woonhuis per 10,000 vierkante voet daarop toe te laat;
- (3) indeling vir onderwysdoeleindes en munisipale doeleindes van 'n gedeelte van gedeelte van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 177, Distrik Krugersdorp noord van die Quelleriepark-dorpsgebied. Hierdie stuk grond was vroeër bekend as Erf No. 244, Quellerie Park, die helfte waarvan aan die Witwatersrandse Tegniese Kollege oorgedra moet word;

(4) reserwasie van 'n strook grond wes en suid van die ou York slykdam, vir paddoeleindes.

Alle besware of verstoë met betrekking tot die voorlopige skemas moet by die ondergetekende, skriftelik, voor of op Woensdag, 30 November 1960, ingedien word.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

7 Oktober 1960.

(Kennisgewing No. 126 van 1960.)

640—19-26-2

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
PORTION OF ERF NO. 364, THREE
RIVERS TOWNSHIP (PUBLIC OPEN
SPACE) FOR SEWAGE PUMP
STATION PURPOSES.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 68, read with Section 67, of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently for sewage pump station purposes a portion of Erf No. 364, Three Rivers Township, being public open space, as more particularly described in the appended Schedule.

A plan showing the portion which it is proposed to close may be inspected during ordinary office hours at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than Wednesday, 7th December, 1960.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Vereeniging, 29th September, 1960.
(Advert. No. 2371.)

SCHEDULE.

A portion of Erf No. 364 (open space), Three Rivers Township, approximately 0·37 acres in extent, the north-western corner of which coincides with peg 364d, as shown on the General Plan of Three Rivers, S.G. No. A.2518/45, and travelling thence in a south-easterly direction at right angles to the southern boundary of Sugar Bush Drive for a distance of 150 Cape feet, and thence at right angles and in a north-easterly direction for a distance of 100 Cape feet, and then again at right angles in a north-westerly direction for a distance of 180 Cape feet to intersect the southern boundary of Sugar Bush Drive at right angles, then in a south-westerly direction along the southern boundary of Sugar Bush Drive for a distance of 100 Cape feet to the starting point at peg 364d.

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN ERF NO. 364 (OPENBARE OOP RUIMTE) DIE DORPSGEBIED THREE RIVERS, VIR RIOOLPOMP-STASIE-DOELEINDES.

Kennis word gegee, in ooreenstemming met die bepalings van Artikel 68, gelecs met Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om, onderworpe aan die toestemming van Sy Edele die Administrateur, 'n gedeelte van Erf No. 364, Three Rivers-dorpsgebied, synde 'n openbare oop ruimte, in besonderhede in die aangehegte Bylae beskryf, permanent te sluit vir rioolpomp-stasie-doeleindes.

'n Plan wat die beoogde gedeelte aandui kan gedurende kantoore in die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging, besigtig word.

Enige persoon wat enige beswaar het teen die voorgestelde sluiting, of wat 'n eis vir vergoeding kan instel indien sodanige sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik voor of op Woensdag, 7 Desember 1960, by die Stadsklerk, Municipale Kantoor, Vereeniging, indien.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 29 September 1960.
(Advert. No. 2371.)

BYLAE.

'n Gedeelte van Erf No. 364 (oop ruimte), Three Rivers-dorpsgebied, ongeveer 0·37 acres groot, waarvan die noordwestelike hoek saamval met pen 364^d, soos aangedui is op die Algemene Plan van Three Rivers, S.G. No. A.2518/45, en vandaar af in 'n suidoostelike rigting strek, reghoekig met die suidelike grens van Suikerboschrylaan vir 'n afstand van 150 Kaapse voet, en dan reghoekig in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van 100 Kaapse voet, en dan weer reghoekig in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van 180 Kaapse voet om die suidelike grens van Suikerboschrylaan reghoekig te kruis, dan in 'n suidwestelike rigting langs die suidelike grens van Suikerboschrylaan vir 'n afstand van 100 Kaapse voet tot by die aanvangspunt by pen 364^d.
639—19

TOWN COUNCIL OF NIGEL.

BURSARY BY-LAWS—PROPOSED AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Nigel to amend its Bursary By-laws to provide for the renewing of the scholarship granted to any particular student until his course has been completed, and further that scholarships shall be tenable in any university or normal college by law established within the Union of South Africa.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the Office of the Town Clerk during normal office hours for a period up to and including Friday, 11th November, 1960.

P. J. GREYLING,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nigel, 11th October, 1960.

(Notice No. 48/1960.)

STADSRAAD VAN NIGEL.

BEURSVORDERENINGE—VOORGESTELDE WYSIGINGS.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Nigel voornemens is om sy Beursvoerdereninge te wysig ten einde voorsiening te maak dat die Raad 'n beurs wat aan 'n student toegeken is van jaar tot jaar kan hervuur tot tyd en wyl sodanige student sy kursus voltooi het, en verder dat die toekenning van beurse aan enige universiteit of normaalkollege binne die grense van Suid-Afrika geldig sal wees.

Afskrifte van die voorgenome wysigings sal vir 'n tydperk tot en met Vrydag, 11 November 1960, gedurende gewone kantoorure op Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

P. J. GREYLING,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Nigel, 11 Oktober 1960.

(Kennisgewing No. 48/1960.) 638—19

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PERMANENT CLOSING OF STREETS IN EDENBURG (RIVONIA) TOWNSHIP.

It is notified, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Peri-

Urban Areas Health Board to close permanently to all traffic the following streets and street portions of the township of Rivonia (Edenburg):—

May Road, Cairns Road, Clare Road, Second Avenue and that portion of Striling Road between First Avenue and the northern boundary of Lot No. 9.

A plan showing the streets to be closed will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at the Board's Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, during normal office hours for a period of sixty days from date hereof.

Any person who has any objection to the proposed closing of the streets in question or who may have a claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his claim or objection, in writing, with the undersigned not later than Monday, 19th December, 1960.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341, Pretoria.
(Notice No. 159 of 19.10.60.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

PERMANENTE SLUITING VAN STRATE IN EDENBURG (RIVONIA) DORPSGEBIED.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepaling van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede voornemens is om die volgende strate in genoemde dorp permanent vir alle verkeer te sluit:—

Mayweg, Cairnsweg, Clareweg, Tweede Laan, en daardie gedeelte van Strilingweg tussen Eerste Laan en die noordelike grens van Standplaas No. 9.

'n Plan wat die betrokke strate aantoon is ter insae gedurende Kantoorure by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadale House, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van sesig dae vanaf datum hiervan.

Enige persoon wat beswaar het teen die voorgestelde sluiting van die strate of wat 'n eis om skadevergoeding sal hê indien die sluiting deurgevoer word, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die ondergetekende indien nie later nie as Maandag, 19 Desember 1960.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341, Pretoria.
(Kennisgewing No. 159 van 19/10/60.) 644—19

MUNICIPALITY OF RANDBURG.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 2.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Village Council of Randburg proposes to amend the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme by altering the density zoning of Lot No. 393, Linden Extension from "one dwelling-house per 40,000 square feet" to "one dwelling-house per 15,000 square feet".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Randburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which the scheme applies, shall have the right to object to the amendment and may inform the undersigned, in writing, of such objection, and the grounds thereof at any time up to and including the 18th November, 1960.

G. LE ROUX,
Town Clerk/Treasurer.
Municipal Offices,
Randburg, 7th October, 1960.
(Notice No. 23/1960.)

MUNISIPALITEIT RANDBURG.

JOHANNESBURG - NOORD STREEK DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGINGSKEMA No. 2.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorpen Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Randburg van voorneme is om die Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema te wysig deur die digtheidindeling van Lot No. 393, Linden-uitbreiding, van "een woonhuis per 40,000 vierkante voet" na "een woonhuis per 15,000 vierkante voet" te verander.

Besonderhede in verband met hierdie wysiging lê ter insae in die Munisipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses weke vanaf onderstaande datum:

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper en kan te eniger tyd tot en met 18 November 1960 sodanige besware en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier.
Munisipale Kantore,
Randburg, 7 Oktober 1960.
(Kennisgewing No. 23/1960.) 615—5-12-19

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/70).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

By the deletion of paragraph (xxviii) from Schedule A Uze Zone (vii), Table E to clause 16 (a).

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 24 November, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 12th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/70).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 verder as volg te wysig:—

Deur paraagraaf (xxviii) in Aanhangesel A van klousule 16 (a), Tabel E, Gebruikstrekk VII, te skrap.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te opper teen die wysiging, en kan sodanige besware en alle redes daarvoor te eniger tyd tot en met 24 November 1960 skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Johannesburg, 12 Oktober 1960.
618—12-19-26

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
237. Germiston Municipality: Proclamation of Road: Correction ...	89
238. Standerton Town-planning Scheme No. 1/3 ...	89
239. Establishment of Township: Kramerville ...	90
240. Proposed Division of Portion 63 of the Farm Kroondal No. 304, Registration Division J.Q., District of Rustenburg ...	96
Administrator's Notices.	
769. Nigel Municipality: Proposed Alteration of Boundaries ...	97
792. Appointment of Member: Pietersburg School Board ...	97
793. Licences (Control) Amendment Draft Ordinance, 1960 ...	98
794. Outspan Servitudes: Klerksdorp Town and Townlands No. 424 ...	99
795. Road Adjustments: Oranjefontein No. 664 and Rondeberg No. 624, District of Potgietersrus ...	99
796. Deviation: Public Road, District of Ermelo ...	100
797. Public Road: Increase of Width of Provincial Road No. P.81, District of Ermelo ...	101
798. Ventersdorp Municipality: Proposed Alteration of Boundaries ...	101
799. Carletonville Municipality: Cancellation of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 ...	102
800. Municipality of Krugersdorp: Proposed Alteration of Boundaries ...	102
801. Municipality of Edenvale: Amendment of Drainage and Plumbing By-laws and By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drain-layers ...	104
802. Municipality of Tzaneen: By-laws for the Keeping of Poultry ...	104
803. Deviation and Widening: Public Road, Districts of Pilgrim's Rest and Nelspruit ...	109
804. Deviation of Public Road, District Nelspruit ...	109
805. Deviation of Public Road, District of Nelspruit ...	110
806. Opening: Public Road, Districts of Pilgrim's Rest and Nelspruit ...	111
807. Witwatersrand Tattersalls Committee: Members for the Period 1st November, 1960, to 31st October, 1963 ...	111
808. Extension of District Road, Pilgrim's Rest District ...	112
809. Municipality of Randfontein: Amendment of By-laws Relating to Licences and Business Control ...	112
810. Education Further Amendment Draft Ordinance ...	113
811. Road Adjustments: Middelpunt No. 320—J.T., District of Belfast ...	113
812. Road Traffic Third Amendment Draft Ordinance ...	114
813. Building By-laws or Regulations (Validation) Draft Ordinance ...	118
814. Evaton Municipality: Alteration of Name ...	118
General Notices.	
128. Proposed Division of the Remainder Portion of the Farm Zuurfontein No. 33, District of Kempton Park ...	119
129. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68 ...	119
130. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/67 ...	119
131. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Ern Nos. 1081 and 1082, Brits Extension No. 4 Township ...	120
132. Proposed Establishment of Bedfordview Extension No. 72 Township ...	120
133. Proposed Establishment of Vereeniging West Township ...	121
134. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/66 ...	121
Tenders ...	
Application for Motor Carrier Certificates ...	128
Pound Sales ...	129
Notices by Local Authorities ...	129

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
237. Munisipaliteit Germiston: Proklamering van Pad: Verbetering ...	89
238. Standerton-Dorpsaanlegskema No. 1/3 ...	89
239. Stigting van Dorp: Kramerville ...	90
240. Voorgestelde Verdeling van Gedeelte 63 van die Plaas Kroondal No. 304, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg ...	96
Administrateurskennisgewings.	
769. Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense ...	97
792. Benoeming van Lid: Skoolraad van Pietersburg ...	97
793. Wysigingsontwerpordonnansie op Lisencies (Kontrole), 1960 ...	98
794. Uitspanserwituute: Klerksdorp Dorp en Dorpsgronde No. 424 ...	99
795. Padreëlings: Oranjefontein No. 664 en Rondeberg No. 624, Distrik Potgietersrus ...	99
796. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Ermelo ...	100
797. Openbare Pad: Verbreding van Proviniale Pad No. P.81, Distrik Ermelo ...	101
798. Munisipaliteit Ventersdorp: Voorgestelde Verandering van Grense ...	101
799. Munisipaliteit Carletonville: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingsordonnansie, 1933 ...	102
800. Munisipaliteit Krugersdorp: Voorgestelde Verandering van Grense ...	102
801. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge en Verordeninge vir die Lisenstiering en Reëling van Loodgieters en Riolellers ...	104
802. Munisipaliteit Tzaneen: Verordeninge betreffende die Aanhou van Pluimvee ...	104
803. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrikte Pelgrimsrus en Nelspruit ...	109
804. Verlegging van Openbare Pad, Distrik Nelspruit ...	109
805. Verlegging van Openbare Pad, Distrik Nelspruit ...	110
806. Opening: Openbare Pad, Distrikte Pelgrimsrus en Nelspruit ...	111
807. Witwatersrand Tattersallskomitee: Lede vir die Tydperk 1 November 1960 tot 31 Oktober 1963 ...	111
808. Verlenging van Distrikspad, Pelgrimsrus-distrik ...	112
809. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Verordeninge betreffende Lisenesies en Beheer oor Besigheide ...	112
810. Verdere Onderwyswysigingsontwerpordonnansie ...	113
811. Padreëlings: Middelpunt No. 320—J.T., Distrik Belfast ...	113
812. Derde Padverkeerswysigingsontwerpordonnansie ...	114
813. Ontwerpordonnansie op Bouverordeninge of -regulasiës Bekragting ...	118
814. Munisipaliteit Evaton: Naamsverandering ...	118
Algemene Kennisgewings.	
128. Voorgestelde Verdeling van die Resterende Gedeelte van die Plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kempton Park ...	119
129. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/68 ...	119
130. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67 ...	119
131. Voorgestelde Wysiging van die Titelvooraardes van Erw Nos. 1081 en 1082, Dorp Brits Uitbreiding No. 4 ...	120
132. Voorgestelde Stigting van die Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 72 ...	120
133. Voorgestelde Stigting van die Dorp Vereeniging-Wes ...	121
134. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66 ...	121
Tenders ...	
Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	128
Skuverkope ...	129
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	129

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-gekryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommisie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAKTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekings lei, waar u cok mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a readily available source of statistics for the Union of South Africa over the past 50 years?

Buy a copy of the Bureau of Census and Statistics' new Publication:

"UNION STATISTICS FOR FIFTY YEARS" (Jubilee Issue — 1910-1960).

This publication which is the first of its kind to become available contains over 400 pages of statistical tables and six charts.

The following subjects are covered:-

Population	Prices	Transport
Vital Events	Agriculture	Communication
Migration	Fishing	Public Finance
Health	Mining	Currency and Banking
Education and Libraries	Industry	National Income
Crimes and Offences	Internal Trade	Gross Capital Formation
Labour, Salaries and Wages	External Trade	Balance of Payments

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN at £1-1-0.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Het u 'n geredelik beskikbare bron van statistieke vir die Unie van Suid-Afrika vir die afgeloop 50 jaar nodig?

Koop 'n eksemplaar van die Büro vir Sensus en Statistiek se nuwe Publikasie:

"UNIESTATISTIEKE OOR VYFTIG JAAR" (Jubileum-uitgawe — 1910-1960).

Hierdie publikasie, wat die eerste van sy soort is wat verkrygbaar is, bevat meer as 400 bladsye van statistiese tabelle en ses grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:-

Lewensgebeurtenisse	Pryse	Vervoer
Bevolking	Landbou	Kommunikasie
Volkstrek	Vissery	Openbare Finansies
Gesondheid	Mynwese	Geld- en Bankwese
Onderwys en Biblioteke	Nywerheid	Volksinkome
Misdade en Oortredings	Binnelandse Handel	Bruto Kapitaalvorming
Arbeid, Salarisse en Lone	Buitelandse Handel	Betalingsbalans

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD teen £1-1-0 verkrybaar.